

La República

AÑO XIII — SAN JOSE, COSTA RICA.

MARTES 19 DE NOVIEMBRE DE 1963

Precio del ejemplar: ₡ 0.25 — N° 2645 — Edición de Hoy: 24 Páginas.

LEA EN ESTA EDICION:

No está contaminada el gua en San Ramón, Pág. 24 — Acercamiento entre la ALACL y Mercado Común Centroamericano, Pág. 3 — Técnicos mexicanos a El General, Pág. 15 — Chasse N° 1 otro fracaso, Pág. 3 — Optimismo en segunda dosis de vacunación, Pág. 24 — Denuncian casas de lenocinio, Pág. 22.

TRASCENDENTAL DISCURSO DEL PRESIDENTE KENNEDY

El Presidente John F. Kennedy pronunció ayer un trascendental discurso ante los miembros de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) reunidos en Miami Beach, del cual publicamos una síntesis.

"La Alianza para el Progreso constituye nuestra esperanza común para el porvenir. En ese porvenir existirá un hemisferio donde todos los hombres tendrán que comer y una oportunidad para trabajar. Donde todos los

niños puedan aprender y donde todas las familias cuenten con una vivienda decorosa..."

La idea de la Comunidad del Atlántico, ha de tener un verdadero significado —dijo Kennedy— debe incluir a las naciones Latinoamericanas.

El periodista Angel Mesquita, de Brasil, predijo la caída del Presidente Goulart en breve plazo, al hacer una

sensacional denuncia ante los miembros de la SIP en Miami Beach.

Al discutirse el esquema de la unidad cristiana en el Concilio Eucuménico se suscitaron encontradas opiniones y animados debates, tal como se previó desde el principio.

—(TEXTO EN PAGINA 12)—

Escalofriante crimen en Aserri

Un sujeto, contando con la complicidad de su esposa, de su madre de él y de 3 personas más, dieron muerte espantosa a la señora Trinidad Monge Monge, de unos 23 años de edad, en Salitrillos de Aserri, cuyo cadáver fue lanzado a un pozo negro distante del lugar en que la se-

ñora Monge fue asesinada. El crimen fue esclarecido ayer por el Sub-Director de Detectives Capitán Chaves Cortés y por el Agente Carlos Luis Rodríguez. Tomó parte activa en las indagaciones el Doctor Quirós Navino, Director de la Oficina. EN PAGINA 22) —

Importación de estampillas por vía aérea ordenan

La Contraloría General de la República ha autorizado al Proveedor Nacional don Roberto Lizano Trejos para traer rápidamente al país por la vía aérea un lote grande de estampillas, en vista de la gran demanda que se produce a fin de año. En nota del 15 de noviembre la Proveduría pidió con urgencia autorización para hacer esta importación.

—(TEXTO EN PAGINA 18)—

NUEVO PLAN VIAL PARA LA CIUDAD DE SAN JOSE

La Comisión de Obras de la Municipalidad de San José está estudiando un proyecto de Plan Vial para la ciudad de San José, y deberá rendir dictamen dentro de pocos días. El nuevo plan, de ser aprobado, permitiría la pronta continuación de la ampliación de la avenida segunda y de la avenida décima, con una anchura de 24 metros.

—(TEXTO EN PAGINA 17)—

REFORMA TOTAL DE LA CONSTITUCION

Se busca esta reforma mediante un proyecto presentado ayer en la Asamblea Legislativa, firmado por gran número de diputados, reformando a su vez el artículo 196 de la Constitución. Se trata de variar la disposición que obliga a la Asamblea a discutir la reforma durante 2 años. "A más tardar en los tres meses posteriores a

la aprobación del proyecto en la Asamblea Legislativa, el Tribunal Supremo de Elecciones llamará al pueblo a la elección de una Asamblea Constituyente de treinta miembros, de elección nacional en la forma y condiciones que se eligen los diputados a la Asamblea Legislativa".

—(TEXTO EN PAGINA 11)—

Investigarán exportación ilegal de ganado por el Norte

El Ministro de la Presidencia Ingeniero Quirós Sasso ha cursado nota a la Procuraduría General de la República en la que indica que atendiendo a los deseos expresos del señor Presidente de la República don Francisco J. Orlich, el Procurador General debe efectuar una investigación

— (TEXTO EN PAGINA 4) —

Banco Nacional de acuerdo en otorgar facilidades

En respuesta que esa institución da a la Asamblea Legislativa, a excitativa que se le hiciera para adecuar plazos a los perjudicados con las inundaciones del Río Reventado, explica que está como siempre en la mejor disposición de ayudar a los interesados.

— (TEXTO EN PAGINA 7) —

DECLARACIONES DEL LIC. SOLERA NO COMPROMETEN AL GOBIERNO

Mucho se ha especulado sobre las declaraciones que el domingo publicara en un diario el Lic. don Jaime Solera sobre la conveniencia de volver a la banca privada. Al respecto se habló con el Ministro de la Pre-

sidencia Ing. don Mario Quirós Sasso que indicó que las declaraciones del Lic. Solera en nada comprometían al Gobierno ya que son totalmente personales.

— (TEXTO EN PAGINA 5) —



D.I.C.

INICIAN LABORES DE RESCATE. El Capitán Carlos Chaves, Sub Director de la Investigación, ordena colocar una escalera que, profundizándose entre los miasmas del pozo negro, halló el soporte necesario. Luego voluntarios bajaron para atar el cadáver y extraerlo. El asesinato quedó esclarecido en tiempo récord gracias a la brillante investigación efectuada por el Capitán Chaves y el detective Carlos Luis Rodríguez, quienes fueron asesorados por el Dr. Quirós Navino. Foto D.I.C.

Turrialbeños a cafetales de Grecia

Sesenta y dos braceros que llegaron ayer tarde a la Estación de la Northern Railway, en San José, viajando por cuenta del Ministerio de Trabajo a fin de ofrecer sus servicios como braceros a los cafetaleros de

Grecia, solucionarán en parte el grave problema que venían confrontando los cafetaleros. Ayer mismo viajaron desde San José con destino a los cafetales de Grecia.

—(TEXTO EN PAGINA 24)—

Movimientos sísmicos en zona volcánica

En Rancho Redondo, Tierra Blanca, Cot y otros lugares adyacentes al Volcán Irazú tiembla en forma constante. La lluvia de ceniza arreció en los últimos días.

La Dirección de Bienestar Social y el Ministerio de Seguridad Pública han destacado observadores permanentes para cualquier caso de emergencia. Entre los moradores existe verdadero pánico.

El grave problema se ha complicado con la enorme desocupación que existe y por lo que el Ministerio de Trabajo está tratando de darle ocupación en otros lugares del país. Una interesante narración del funcionario de Bienestar Social, don Enrique Fonseca Guevara.

—(TEXTO EN PAGINA 10)—

En marcha Colonia "Trinidad"

Al repartirse el domingo doscientos cinco títulos de posesión entre los agricultores de San Isidro de Peña Blancas, provincia de Alajuela, se puso en marcha la nueva colonia que se llamará "La Trinidad" ya que se ha dedicado como un homenaje a la Santísima Trinidad porque lo que fuera un sueño largamente acariciado se ha convertido en realidad.

— (TEXTO EN PAGINA 3) —



Mientras un campesino aplaude eufórico, durante la entrega de títulos del ITCO el domingo en Peña Blancas, un anciano agricultor emocionado espera el momento de recibir el suyo... ¡80m

largos años de labor en tierras ajenas, que ahora se trocan en la oportunidad de trabajar en su pedazo de tierra...!

Columnas y Comentarios



Nuestra colaboradora Fe se había perdido, pero nosotros no habíamos perdido la fe. Se cumplió nuestro deseo, y aquí está otra vez con lo siguiente:

Si, amigo Chisporroteos, tiene usted mucha razón; eso mismo que usted dice, eso mismo digo yo.

Mala está la situación, el momento no es de risa, el volcán lanza ceniza sin tenernos compasión.

y en medio de esta aflicción salen de madre los ríos inundando caseríos y causando destrucción.

Por la misma confusión se ahogan algunos muchachos y del Cielo caen Catrachos buscando nuestro rincón.

Si queremos hacer "cuio", tendremos que actuar con tino; si no, ni el médico chino nos sacará de este lío.

Una cosa que nos tiene preocupados, es la posibilidad de que los estadísticos, economistas y encargados de los censos nos hayan venido engañando.

Durante años y años nos han venido hablando de la "presión poblacional" y otras cosas difíciles, que puestas en cristiano significa que aquí en este país hay excesos de nacimientos y de gente. En dos platos, que nuestra población crece caudalosamente.

Y ahora resulta lo contrario. Ahora de todas las zonas cafetaleras se quejan de que no hay cogedores.

Entonces, ¿en qué quedamos?



DIALOGO CON UN MOSQUITO:

Apoche sostuve un interesante diálogo (Que en realidad se debería llamar "nochélogo") con un mosquito impertinente que se propuso importunarme a base de zumbidos, los cuales dirigía en diferentes direcciones. Unas veces se me acercaba por la oreja izquierda, otras por la derecha, y otras por ninguna de las dos porque se tropezaba con la nariz. Habiéndome agotado todos los recursos para conciliar el sueño resolví hacer las mismas del mosquito, o sea importunarlo a él con una plática, que estoy seguro que le habría de ser tan desagradable como a mí me eran sus zumbidos. De esta manera se entabló el siguiente diálogo, o nochélogo (Por que era de noche).

YO: —Mosquito, hijo de su madre!
MOSQUITO: —BZZZZZZZZ
YO: —Bicho insecto, peludo, infeliz!
MOSQUITO: —BZZZZZZZZ
YO: —Animalito de los infierros.
MOSQUITO: —BZZZZZZZZ
BZZZZZZZZ...!
YO: —AAAYYYYYY!
MOSQUITO: —BZ BZ BZ BZ BA zzzzzzz
YO: —Mocoso desgraciado!
MOSQUITO: —BZZZZZZZZ...!
YO: —PAFFFF!
MOSQUITO: —...Pip (X).

ACUARELA

Hay ciertos consejeros públicos que a veces salen por pederas. Véase cómo a muchos gobernantes, los consejeros le desafinan, cuando más falta hace que den un buen do de pecho.

Bien le decía Quijote a Panza que el oficio de escudero es complicado. Y no es solamente ganar Baratarias. Sino estar siempre a todo con el recto ideal del caballero.

Estoy seguro que a más de un Presidente de las modernas repúblicas, tan lejos eso sí, del ideal manchego, le dan deseo de gritar lo que el andante al caballero: "¡hídep..., p...!" (Si escribiéramos en cierta columna vecina, tendríamos licencia eclesiástica para decir la palabrotita).

En esto de la nacionalización bancaria hay mucha tela que cortar. No es buena, cuando los criterios dirigentes son copias al carbón del viejo prestamista. O se dirigen las instituciones de crédito con criterio de pulpero. O hay que enseñar, para obtener un crédito, hasta el análisis de orina. O tener edificios en la Avenida Central. (Expresiones recogidas por el Pintor entre lo más granado del Partido verde y blanco). Es buena, cuando no están las riendas en manos de los que añoran el retorno de los bancos de presamos leoninos, para redondear, a la par que el ventre, las cifras de la chequera.

Si terminan la nacionalización bancaria, la Anfe pondrá en Banco. Y veremos a cierto Secretario de Gerente. Y a cierto Gerente de Presidente...!

"Banco de la Anfe" se vería en doradas letras un rótulo brillante. Y muchos infelices crearían que allí era donde se donaba sangre...!

"quien mal comienza, mal acaba". Eso sucederá con el torneo de Copa que actualmente se juega y que es organizado por la Liga Superior. En su primer partido reinó la "borrasca". Siete expulsiones, cancha enlodada, público inconforme y árbitro indeciso. El domingo en el Estadio Nacional, Sapriña ganó al Alajuelense en partido sin pena ni gloria. Aquello de clásicos, ya pasó a la historia. Solamente en Cartago, según dicen, fueron "mejorecitas" las acciones y salieron avantes los uruguayos por dos goles a uno...!

Cuando dijimos en "La República" que no se apuraran tanto en hacer reformas por la libre a la Constitución Política, porque una reforma en gran de estaba en puertas, no nos creyeron. Ahora, la "exclusiva" saltó como la llebre. Aunque muchos lebreles se la tenían guardada. Para llevarla a casa de Don Tonelaje. Pero levantamos el secreto. A pesar del hermetismo de don Beto Casas. Cierta militar habló hace poco de "revolución". Pero se equivocó al pronunciar y dijo "robolución".

Cosas contraproducentes: un barbero calvo. Un adivino sin plata. Un dentista sin dientes. Un diputado silencioso. ¡Y un revolucionario gordo!

PINTOR

GENTE célebre...

JAIME STANHOPE

El más brillante, aunque en último término desafortunado general del pretendiente Carlos de Habsburgo en España, durante la guerra de Sucesión a esta corona fue Jaime Stanhope, primer conde del mismo nombre. Miembro de la alta aristocracia inglesa, pues era hijo de Alejandro Stanhope conde de Chesterfield, desde su juventud tuvo una profunda inclinación por la carrera de las armas.

SU NACIMIENTO

Nacido en 1673, en Hereford, se educó en el colegio de Ston y en la universidad de Oxford. Pero a pesar de sus provechosos estudios y del lugar que en la política le tenía destinado la influencia de su familia —afecta al partido whig—, Jaime se entregó por completo a sus aficiones militares. Después de viajar con su padre por Francia, España e Italia, en 1693 ingresó como voluntario en los ejércitos de la Liga de Augsburgo que luchaban contra Luis XIV. Combatió brillantemente en Saboya y Flandes.

VICTORIA Y DERROTA

En 1701 fue elegido miembro del Parlamento inglés. Pero no participó en la vida política de la Gran Bretaña, pues en seguida tomó parte en la guerra de Sucesión española. En 1705 y 1706 actuó en las campañas que, bajo la dirección del general Peterborough, dieron como resultado la primera y fugaz ocupación de Madrid por las tropas del archiduque. Trasladado a Cataluña al mando de un poderoso contingente terrestre y naval, Stanhope se apoderó de Menorca el 30 de septiembre de 1708. Leugo, con el ejército del conde Starhemberg, derrotó a las huestes de Felipe V en Almenara (13 de junio) y Zaragoza (20 de agosto), y entró triunfante en Madrid a la cabeza de la vanguardia carlista (21 de septiembre de 1710).

Sin embargo, saboreó por poco tiempo las mieles de la victoria, ya que el 9 de diciembre siguiente era derrotado y caía prisionero en la decisiva acción de Brihuega.

SECRETARIO DE ESTADO

Stanhope recobró la libertad en 1712, cuando se iniciaron las primeras negociaciones de paz. Ocupó su escaño en la Cámara de los comunes, militando en la oposición contra el gobierno tory, entonces en el poder. Al advenimiento de Jorge I (1714), con la subsiguiente ascensión de los whigs al ministerio, Stanhope realizó una brillante carrera. Fue secretario de Estado de 1714 a 1717 y de 1718 a 1721, dirigiendo la política de Inglaterra al estricto cumplimiento del tratado de Utrecht. Colaboró con el abate Dubois en la acción diplomática contra el cardenal Alberoni, y a él se debe el tratado de La Haya de 1717. Asimismo, intentó oponerse a los progresos de Pedro I de Rusia en el Báltico, pero esta vez sin éxito.

Murió en Londres el 5 de febrero de 1721, después de ser honrado con el título condal en 1718.

(Tomado de Mil Figuras de la Historia)

LA CORONA DE LOS ANDES

LONDRES (Radio Press) — La célebre joya votivo "la Corona de los Andes", incrustada con 453 esmeraldas y con un peso total de 1.251 kilates, va a ser subastada públicamente el 21 de noviembre en el famoso salón londinense de remates de Sotheby. Los artifices empearon seis años en confeccionar la corona, concluyéndola hacia el año de 1600. Como medida de precaución, la construyeron en seis partes de modo de poder ocultarlas separadamente en caso de peligro. Sus cuatro arcos, coronados por el orbe y la cruz, soportaban 17 gotas de esme-

ralda de cabouchon. La joya fue mandada hacer por el pueblo de Popayan, una ciudad anidada en los Andes, a raíz de que su población hubo sido completamente salvada de una plaga. La Corona de los Andes fue colocada en la cabeza de la estatua de la Virgen en la Catedral de Popayan. Nada se supo de la joya durante muchísimos años y para fines de 1936 fue adquirida por un grupo formado por el ahora fallecido Warren Piper, de Chicago. Desde esa fecha la corona ha sido exhibida continuamente en giras realizadas con fines de caridad.

Los sueños... sueños son...

—Anoche soñé que los caballeros daban el asiento a las damas...

SIGMUNDO

Editora **La República** S. de C. Ltda.

Director-Gerente: JULIO C. FORERO S.
 Jefe de Redacción: OSCAR ARAYA MEZA
 Jefe de Información: ORLANDO NUNEZ PEREZ

Servicios Internacionales:

- Associated Press
- King Features Syndicates
- American Literary Agency
- Editores Press Service Inc.

TELEFONOS:

- Central Local: 1011 - 1014
- Gerencia: 7294
- Aportado 2130 - San José

OBRAS PUESTAS AL SERVICIO DEL PUBLICO EN LA BIBLIOTECA NACIONAL

- Psicoanálisis de Hitler.
 Robert Merle.
 Psicología Social.
 Halina Radecka.
 Desarrollo Económico.
 Charles P. Kindleberger.
 Test de Inteligencia Infantil
 Florence L. Goodenough.
 Experimentos con Radioisótopos para el Programa de Enseñanza Química.
 Centro Regional de Ayuda Técnica.
 Investigación de Suelos para Construcción de Carreteras.
 Joseph E. Jones.
 Cuatro Poetas Españoles.
 Dámaso Alonso.

La Naturaleza es Así por WALT DISNEY



¡CUIDADO!

LA DIARIA TAREA DE LIBARMIEL ESTÁ LLENA DE PELIGRO PARA LA ABEJA.

ENTRE LAS FLORES PUEDE ESTAR SU MORTAL ENEMIGA LA ASESINA MANTIS RELIGIOSA.

Hechos pasados...!!

(del libro de Francisco María Núñez)
EL FAMOSO PADRE MARTINEZ
 Diputado en tiempo de Iglesias; gran humorista. De felices ocurrencias, aunque de poco cultivo. Cuando el Presidente Iglesias organizaba paradas y tiros al blanco, para lucir su ejército, en el Congreso se comentaba con eficiencia de los artilleros que adiestraba el General Román, militar belga. El Padre Martínez, oyendo las alabanzas, sonrió y expresó: —¡Qué!, en Costa Rica sólo hay artilleros de tiro rápido... al cheque...!

ACERCAMIENTO ENTRE LA ALALC Y EL MERCADO COMUN CENTROAMERICANO

El Secretario General Adjunto del Secretariado de Integración Económica Centroamericana (SIECA) Abraham Bennato, dirigió a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), la necesidad de una política común con el Mercado Centroamericano.

La sugerencia del representante centroamericano fue hecha durante la cual fueron cambiadas diversas ideas. Bennato explicó a los presidentes de las delegaciones de las nueve naciones integrantes de la ALALC, los progresos más significativos, alcanzados por la organización centroamericana en los años de 1962 y 1963.

Resaltó la importancia de la aproximación entre las organizaciones regionales, especialmente ahora que está próxima la fecha de la Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo.

El representante centroamericano sugirió, en la oportunidad, que la ALALC y la SIECA utilicen sus puntos de vista.

Aprovecho la oportunidad para reiterar al Señor Ministro las seguridades de mi mayor consideración.

CHASSE No. 1 OTRO FRACASO

Los trabajos de perforación fueron suspendidos en el llamado Pozo Chasse Nº 1, en vista de que, pese a que se comprobó la presencia de petróleo, resulta inexplorable por las dificultades que se presentaron.

Esa noticia fue un balde de agua fría para todos los interesados y en general para todos los costarricenses quienes esperaban con ansiedad la buena nueva de la aparición de petróleo.

En vista del fracaso la compañía exploradora decidió suspender los trabajos y están desarmando la maquinaria perforadora para llevarla a Puerto Vargas a fin de trasladarla de allí a otro sitio.

No hay en concreto noticias sobre si la compañía se irá o si por el contrario hará nuevas perforaciones.

El tiempo de hoy

Estado del tiempo probable para el martes 18 de noviembre de 1968.

Se esperan aguaceros copiosos en el pacífico.
Poca lluvia en el Atlántico.
Aguaceros aislados en el Valle Central.
Temperaturas de ayer en San

José:
MAXIMA 26.8 °C
MINIMA 17.0 °C

Aeropuerto el Coco:
MAXIMA 25.5 °C
MINIMA 18.0 °C

SERVICIO METEOROLOGICO



Busque en la Página Nº 15 en este mismo periódico el recetario de Margarita NOVA.
RECETAS DE COCINA

NOVA
TEL: 5353

SOY UN TIPO FELIZ...!



me visto con
Grand-Prix

vístase Ud. también
con
Grand-Prix
el traje
del hombre moderno,
el traje que lo hará
destacarse.

PRECIOS
DESDE **¢ 190.00**

SASTRERIA
Néstor Vargas

AVENIDA CENTRAL

FOUN-REIDEN

Liberación defiende nacionalización bancaria

En esta misma edición se publica el interesante acuerdo tomado por el Directorio Ejecutivo del Partido Liberación Nacional, en el cual se fija con meridiana claridad cuál es la posición de esta agrupación política en relación con el debatido te-

ma de la nacionalización bancaria.

Conversando con algunos miembros del citado Directorio se nos hizo hincapié en que "no es hora de terminar con la nacionalización bancaria, sino

más bien de fortalecerla y de orientarla debidamente para que cumpla a cabalidad la finalidad para la cual fue creada".

El Partido Liberación Nacional, agregaron— centrará todos sus esfuerzos en la reestructuración, reorganización y reo-

rientación del sistema bancario nacional, pero sin restringir con quienes desean hacer

negocio alquilando los dineros de los ahorros y los depósitos de los costarricenses".

Compra de terrenos hará el INVU

El Presbítero Núñez Vargas de miembros del Consejo Superior de Defensa Social solicitán-

Se inició reunión de orientación y planeamiento de huertas caseras

Hoy se inicia en el edificio de la Facultad de Pedagogía de la Universidad de Costa Rica la Reunión de Orientación y planeamiento del Programa de Huertas Caseras, a las 8.30 de la mañana. Será inaugurada con una alocución del Dr. Max Terán Valls, Ministro de Salubridad Pública, quien hará también la presentación del Comité de ese Programa, Srta. Thelma Raputti, Dr. Carlos Díaz Amador e Ing. Alvaro Rojas Espinoza. Hablarán también por el Ministerio de Educación Pública, el Dr. Jorge Arce

Centeno, Oficial Mayor de este Despacho, quien lo hará exponer la participación en este Programa del citado Ministerio. Sobre la contribución del MAG al mismo hablará luego el señor Antonio Morales, Supervisor de Extensión Agrícola de ese Despacho; y el Dr. Carlos Díaz Amador lo hará, asimismo, para explicar el papel del Ministerio de Salubridad en la planificación de las Huertas Caseras. La reunión proseguirá para terminar el jueves de la presente semana.

que este Instituto les manifieste por escrito si todavía está interesado en adquirir la propiedad en donde está instalado el Centro de Orientación Juvenil Amparo Zeledón y si aún está dispuesto a venderles el terreno del Purral, en Guadalupe, en el precio anteriormente fijado, y si sería posible cobrarles un interés bajo por el saldo del precio del terreno. También solicitan se les informe si los planos de los nuevos edificios que ellos pretenden construir están ya terminados o si todavía están haciéndose.

El señor Subgerente manifiesta que no es conveniente para el INVU cobrar un interés menor del que se está pagando por la compra de esa propiedad ya que ello significaría una pérdida, y se estaría haciendo una donación.

Fuentes enteradas informan ayer que el señor Ministro de la Presidencia, Ingeniero Mario Quirós Sasso ha cursado nota a la Procuraduría General de la República en la que indica que atendiendo deseo expreso del señor Presidente de la República don Francisco J. Orlich, suplica al señor Procurador General de la República, Lic. Rodrigo Zavaleta, proceder de inmediato a efectuar una exhaustiva investigación en torno a la denuncia que en su oportunidad hizo el Consejo Nacional de Producción sobre el grave hecho que significa para la economía nacional la exportación ilegal de ganado, sucesos que se han producido especialmente a través de la frontera aparentemente a la luz pública.

El Ministro Quirós advirtió

INVESTIGARAN EXPORTACION ILEGAL DE GANADO

en esta nota al Procurador General, que es el deseo del señor presidente llegar hasta el fondo del negocio para sancionar fuertemente a los que aparezcan culpables. Se trata asimismo, de asegurar que tal inmoralidad no se produzca más. Es posible que la Procuraduría empiece esta investigación en el acto.

Señor Don Rodrigo Zavaleta, Procurador General de la República.

Presente.
Estimado señor Procurador: Con instrucciones del señor Presidente de la República remito a usted fotocopia de la carta del señor Gerente del Consejo Nacional de Producción, referente a una exportación ilegal de ganado.

Desea el señor Presidente que a la mayor brevedad posible tome usted las disposiciones necesarias a fin de que los hechos denunciados por el Consejo Nacional de Producción tengan su debido castigo, pues es firme determinación de este gobierno usar todos los medios a su alcance para terminar con el tráfico ilegal de ganado. Atentamente,

MARIO QUIROS SASSO
Ministro de la Presidencia

COLUMNA VERTEBRAL

Por ESQUELETO

...el domingo en horas de la mañana hubo un serio accidente de tránsito en el Paseo Colón que trajo el luto a una apreciable familia de esta Capital. Esta clase de accidente en motocicletas se vienen sucediendo en forma constante, por lo que hacemos un llamamiento a las autoridades correspondientes a fin de que se estudien medidas que vengán a mermar hechos tan lamentables...

...La Dirección de Economía o quien corresponda deben preocuparse por los precios tan exagerados que cobran los diferentes "parqueos" que hay en la ciudad. Está bien el libre comercio, pero no el abuso tan escandaloso que hacen los dueños de dicho negocio...

...ayer nos encontramos a "KAMUK" y en realidad no estaba con gotas amargas, sino amargado porque no le habían tomado en cuenta a un copartidario en cierto discurso que se pronunció por ahí...

...queremos felicitar sinceramente al ITCO por realizar la primera medida tendiente a solventar el problema agrario en Costa Rica, al hacer el Domingo pasado entrega de 205 títulos de propiedad a precaristas. Esto demuestra que "esqueleto" critica cuando hay que criticar y felicita cuando hay motivo para tal felicitación. Esa es la ventaja de la vida independiente, a pesar de que a muchos no les guste...

...Anuncio importante (sólo para mujeres):

En vista de que "MARRAQUETA" me ha cortado el tubo, necesito noviecita para Diciembre. Para atender a las interesadas, ruego dirigirse al Cementerio Central y preguntar por "esqueleto"...

CONSTRUCTORES:

La Dirección General de Arquitectura Escolar avisa que próximamente saldrán publicadas las licitaciones para la construcción de las siguientes obras:

Edificio Exploratorio del Colegio Vocacional de Desamparados.

Edificio para Economía Doméstica y Edificio para Taller y Aula de Agricultura Vocacional, Orotina.

Edificio para Economía Doméstica y Edificio para Taller y Aula de Agricultura Vocacional, Palmar Norte.

Edificio Exploratorio del Colegio Vocacional de Limón.

Escuela Laboratorio de la Escuela Normal de Heredia.

Escuela Barrios Claret y Juárez, San José.

Ampliación Colegio Vocacional de Golfito.

Dormitorios Escuela de Enseñanza Especial, Guadalupe.

Salón de Actos Escuela República de México, Barrio Aranjuez.

Dormitorios para Señoritas y Comedor y Área de Recreo, de la Escuela Normal de Liberia, Guanacaste.

Se informa lo anterior a fin de que puedan ganar tiempo visitando los respectivos sitios de trabajo y gestionando las correspondientes garantías, cuyos montos pueden ser consultados en la citada Dirección, así como otros detalles que puedan ser de interés para los señores Constructores.

Este aviso no implica compromiso alguno para la Dirección General de Arquitectura Escolar.

MINISTERIO DE TRANSPORTES

Declaraciones del Lic. Solera no comprometen al Gobierno

Mil comentarios se han tejido en torno a unas declaraciones que dió a un colega, el domingo anterior, el Lic. don Jaime Solera Bennet, a su regreso de los Estados Unidos, en las que aboga por que se vuelva a la banca privada en Costa Rica, agregando que trae propuestas de dos importantes bancos estadounidenses pa-

ra establecer sucursales aquí, lo que no se pueda hacer ahora por estar la Banca Nacionalizada.

Al respecto conversamos con el Ministro de la Presidencia Ing. don Mario Quirós Sasso, que nos dijo que las declaraciones comentadas son una cosa muy personal de don Jaime y que en nada com-

prometen al Gobierno. Agregó que al Gobierno espera los planes de los bancos norteamericanos, a fin de estudiarlos como corresponde, ya que eso es lo que procede. Dijo también que hace poco este gobierno solicitó que se hicieran estudios sobre la situación de la banca, por parte de una co-

misión del Banco Interamericano, que estuvo algún tiempo en Costa Rica y que ahora se pedirá que concluya ese estudio y que serviría de base para ver la realidad de nuestra situación.

Indicó también en caso de que en lo que a las propuestas de don Jaime se refiere o cualquier otra que quiera hacerse en el

mismo sentido, debe verse que traigan capital de afuera para ponerlo a trabajar y no que sólo se vaya a operar con el dinero de los depositantes costarricenses. Finalmente insistió el Lic. Quirós Sasso que las declaraciones del Sr. Solera Bennet no reflejan la opinión del Gobierno en cuanto al problema tratado.

Se funda nuevo Partido político para diputados en la ciudad de Heredia

Uno de nuestros redactores ha logrado captar la importante

noticia de que en la ciudad de Heredia se están dando los pasos necesarios para dar lugar a la fundación de un nuevo partido político, para elegir candidatos a Diputados por aquella provincia y municipios.

Dicho partido será de corte totalmente democrático y para poder ser afiliado al mismo se exigirá a los miembros garantía plena de su ideología democrática. Según se nos informó estará jefado por el Licenciado Ovello Rodríguez Chaverri y el Doctor Enrique Roblero España, elementos muy conocidos por sus profesiones en dicha Provincia. Además se han dado a conocer en diversos puestos que ha servido de bien para la comunidad. Parece que el nombre de tal partido será el de "HEREDIANO DEMOCRATA" y los colores serán los del Club Sport Herediano, sean amarillo y rojo.

Seguiremos informando sobre la fundación de este partido en la ciudad de Heredia.



Busque en la Página N° 15 en este mismo periódico el recetario de Margarita NOVA. RECETAS DE COCINA

NOVA
TEL: 5353

Señor conductor de taxi...

"LO CORTÉS NO QUITA LO VALIENTE"



Y usted gana mucho más siendo cortés.

No cometa imprudencias... sea cortés, educado y amable, tanto con los otros automovilistas como con el pasajero.

Sea todo un caballero

detrás del volante!

Instituto Nacional de Seguros

Unión Costarricense de Abogados

En Asamblea General celebrada a las 19:30 horas del día viernes 15 del mes en curso, la Unión Costarricense de Abogados acordó darle su apoyo a la siguiente papeleta para la próxima elección de Junta Directiva del Colegio de Abogados:

- Presidente: Lic. Enrique Guler Sáenz.
- Vice-Presidente: Lic. Antonio Soto Sánchez.
- Secretario: Lic. Manuel Emilio Rodríguez Echeverría.
- Tesorero: Lic. Octavio Torrealba Toruño.
- Fiscal: Lic. Gonzalo Retana Sandí.
- Vocal 1º: Lic. Andrés Benavides Dobles.
- Vocal 5º: Lic. Rodrigo Mendieta García.

Noviembre de 1963.

YA SE PUSIERON AL **COBRO** LOS RECIBOS CORRESPONDIENTES AL 5º BIMESTRE

POR SERVICIOS SUMINISTRADOS DE **CANERÍA Y CLOACA**

Usted debe pagar en las Agencias bancarias de costumbre y en nuestras oficinas en San José.



PAGUE PUNTUALMENTE SUS CUENTAS Y EVITESE MOLESTIAS EN EL FUTURO

SERVICIO NACIONAL de ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO



! RECORTE EL SAPO V. P. !

Editorial

Debemos salvar la Alianza

Pese al retraso con que llegó a nuestros pueblos el Plan de Alianza para el Progreso, como señalara en cierta ocasión don José Figueres, todos estamos de acuerdo en que es un intento de enorme trascendencia para lograr un acelerado desarrollo de los países latinoamericanos.

Como dijera el Presidente Kennedy en su discurso de ayer ante los miembros de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), la Alianza para el Progreso "constituye nuestra esperanza común para el porvenir", agregando en bellas frases, que en ese porvenir "existirá un Hemisferio donde todos los hombres tendrán que comer y una oportunidad para trabajar... Donde todos los niños puedan aprender y todas las familias cuenten con una vivienda decorosa..."

Pero es indudable que cada vez más poderosas fuerzas acechan la Alianza, y trabajan por su destrucción, fomentando la incertidumbre, la desilusión y el pesimismo.

La Alianza para el Progreso se concibió como un instrumento democrático capaz de poner a los países atrasados económicamente en el camino del desarrollo, construyendo al mismo tiempo un frente apto para impedir la penetración comunista, que se mete en los pueblos por el desgarrón de la miseria.

La Alianza para el Progreso no se concibió como un programa de ayuda extranjera, sino como un esfuerzo conjunto para financiar planes de desarrollo. Así la concibió el Presidente Kennedy, y a ellos se comprometieron los representantes de los gobiernos que en Punta del Este aprobaron el Plan.

Este compromiso conlleva la modernización de los regímenes tributarios y de tenencia de tierras; la erradicación del analfabetismo; la solución de los problemas relativos a la estabilización de los precios de los productos básicos; el mantenimiento de buenas normas fiscales y monetarias; la consecución del aporte de la empresa privada, para ayudar el progreso y el desarrollo de la América Latina.

¿Se ha cumplido este compromiso?

Atalaya.—

EL PARAISO PERDIDO

Por W. K. MAYO

NASSAU, Bahamas. — Actualmente en las Islas Bahamas ondea la Unión Jack. Es una colonia británica. En 1964 empezará el proceso político que gradualmente conducirá al "self-government", primero y a la total independencia, después. Entonces, Bahamas será una nación negra como Haití. Los blancos, que ahora forman poco más del 10 por ciento de la población, disminuirán probablemente. En Bahamas habrá negros, mestizos y blancos. Pero no indios.

Y, sin embargo, los indios fueron los aborígenes de las Bahamas.

Cuando, el 12 de octubre de 1492, Cristóbal Colón desembar

có en la isla más oriental del archipiélago, Guanahani (San Salvador), los hirsutos exploradores fueron recibidos hospitalariamente por los indígenas (indios arawaks) a los que los españoles dieron el nombre de "Lucayos", o habitantes de las Lucayas.

Se calcula que en las Bahamas había entonces alrededor de 40.000 indios.

Dentro de unos años, cuando las Bahamas sean una nación independiente, un día —estoy seguro de ello— aparecerá un poeta bahamiano, negro o blanco, es igual, que literariamente hará revivir a los arawaks ex-

terminados por la colonización.

Por los recuerdos que nos han llegado de ellos —Colón, en la carta que dirigió a los Reyes Católicos, decía que eran "gente amable, pacífica y hermosa"— lo arawaks vivían en una especie de fraternidad primitiva, en la que no existían las palabras "mío" y "tuyo".

No tenían lenguaje escrito; pero se han incorporado a nuestros idiomas algunas de sus palabras: barbecue, avocado, bucanero, canoa, caribe, canibal, cayo, hamaca, huracán, iguana, maíz, piragua, patata, tabaco.

Eran, en suma, el pueblo primitivo más cercano por su inocencia el mito del Paraíso Terrenal.

Es hora de hablar claramente, como único medio de salvar la Alianza.

La Alianza para el Progreso no puede volcar su ayuda masiva a través de gobiernos que lejos de cumplir con los compromisos firmados en Punta del Este, quieren utilizar la Alianza como instrumento político, y ponerla incluso, peligrosamente en el arsenal malévolo de la guerra fría.

La actitud del gobierno de João Goulart, en Sao Paulo, cuando intentó una "internacionalización" de la Alianza, que incluiría "los rublos de Moscú", no es más que una actitud política buena para servir en bandeja de plata al comunismo internacional, el apreciado pastel del Continente.

El Presidente argentino Dr. Arturo Illia, por su parte, ordena la nulidad de los contratos petroleros a empresas extranjeras, la mayoría norteamericanas, sin que se habló tan siquiera de indemnizaciones. Esto indudablemente es un rudo golpe al espíritu cooperativo de la Alianza. Porque los Estados Unidos han reiterado su acatamiento, como todos los países del Hemisferio, al derecho soberano de los países de anular contratos, nacionalizar propiedades extranjeras, y hasta de apelar a la confiscación...

siempre que se otorgue la adecuada indemnización, que asegure el procedimiento democrático y no dé lugar al "úrase" totalitario. Costa Rica, en tanto, reparte parcelas a los precaristas, pero asegura el pago de la tierra repartida a sus poseedores y lleva adelante con mil sacrificios un programa de planificación y reformas acordes con la Carta de Punta del Este.

Hay que salvar la Alianza. A los comunistas y a los ultraconservadores les sería grato su fracaso.

A los pueblos que saben que es un medio democrático de obtener mejores niveles de vida, les importa defenderla...

Pero los que dirigen la Alianza deberán tener clara noción de los esfuerzos que rinden países como el nuestro, para cumplir ordenadamente los compromisos contralados, dentro del espíritu cooperativo de la Alianza, y el marco de las constituciones legales y democráticas.

RADAR

COMO NO asistimos a la exhibición privada de "Pigmallón" de George Bernard Shaw, que presentará nuevamente en el Teatro Nacional hoy martes la Universidad de Costa Rica, con la colaboración del Teatro Arlequín, haremos lo posible por estar allí a las ocho p.m., cuando se levante el telón.

Esta bellísima comedia romántica de George Bernard Shaw es característica de su genio, un reflejo de la interesante personalidad del autor, que obtuvo el Premio Nobel de Literatura en 1925.

Es también una de las pocas obras que permitió el autor fueran llevadas a la pantalla, que en eso como en tantas otras cosas— fue inflexible. De todos modos, a pesar del triunfo de la película y de las posibilidades que la cinematografía pone a disposición de estas joyas de la literatura universal, la obra teatral es de una fuerza y una emotividad que la hacen eternamente superior. Estamos seguros que el estreno de hoy martes en el Teatro Nacional contará con la presencia de un público selecto que comprende y estimula estas empresas de arte depurado.

"LA REPUBLICA", en la senda de brindar apoyo a todas las manifestaciones artísticas en nuestra sociedad, hará una amplia reseña de esta noche singular para el teatro...

—oOo—

NO HAY NINGUN "mundo" que puede vivir sin los latidos del corazón... Dicen que el mundo de los negocios es frío, sin sentimientos, sin emociones capaces de enseñar lo bueno y blanco del corazón...

Yo no se si estaré soñando, pero no creo totalmente en eso.

El mundo de los negocios se sostiene en los esfuerzos de hombres, que si no tuvieran "corazón", carecerían de ideales capaces de hacerles luchar para triunfar y erigir los grandes negocios, las industrias enormes, los comercios florecientes.

Aún los más organizados negocios, los más vastos Imperios industriales, se sustentan en la voluntad de aquellos hombres que sí tienen corazón... y casi siempre generoso... amante de la vida cálida de los que saben comunicar sus emociones...

Por eso, al esfuerzo sostenido de los que quieren triunfar, no se le puede llamar "carencia de corazón", sino más bien, vehemente deseo del corazón de hacer posible un ideal...

A los que trabajamos en "LA REPUBLICA" se nos acusa de tirar por la borda todo sentido comercial, y "pensar con el corazón..."

Hagamos de modo que ningún exceso nos conturbe y perjudique.

Pero no dejemos de sentir ¡jamás! los latidos del corazón: este siempre se impone al fin y al cabo, sobre el estrépito de los vientres voraces...

Roldán

En los mayas, en los aztecas, en los araucanos y en los incas —los indios de tierra firme— había problemas y complejos de los que estaban exentos los arawaks.

Para los aborígenes de las Bahamas no había cuestiones de raza, de gobierno, de intereses o de religión. La Naturaleza tan pródiga como hermosa, les ofrecía en abundancia más de lo que necesitaban.

Los arawaks llegaron al archipiélago unos quinientos años antes del descubrimiento de América. Eran un pueblo de temperamento pacífico y equilibrado que miraba con horror la antropofagia que practicaban con desenfreno los indios caribes, sus encarnizados adversarios.

Huyendo de los caribes, se refugiaron en el archipiélago, en donde el peligro era menor.

No obstante, a veces los caribes, terriblemente combati-vos, organizaban expediciones y asaltaban las islas. Su objetivo era doble: comerse a los hombres y gozar y esclavizar a las mujeres.

Los arawaks se encontraban bajo esa constante amenaza,

que disminuía cuanto más alejada estaba la isla que ocupaban. En ese sentido, los primeros aborígenes con quien Colón estableció contacto eran los que estaban más a salvo de los caribes, puesto que San Salvador es una de las islas más orientales del archipiélago.

Los caribes eran temibles, sin duda. No obstante, los arawaks sobrevivieron a sus ataques y a su antropofagia.

Los conquistadores no eran antropófagos. Pero en el choque entre dos culturas separadas por unos siete mil años de distancia —los arawaks se encontraban aún en la Edad de Piedra—, los "rezagados" quedaron exterminados.

A veces, la "cultura" es aún más brutal que el "salvajismo". Veinte años después de haber llegado Colón a San Salvador, en las Bahamas no quedaba un indio arawak.

Los cuarenta mil que había en 1492 habían desaparecido totalmente.

La colonización "civilizadora" había sido infinitamente más implacable y destructora que los caribes.

Exportación de frijoles a Venezuela

Una de las más altas exportaciones de frijoles, es la que está haciendo el Consejo Nacional de Producción con destino a Venezuela.

Se ha logrado colocar en ese mercado de Sur América la apreciable cantidad de 53.000 quintales de frijoles negros, de los cuales ya se enviaron 1.000 quintales; el 23 de los corrientes se hará otro envío por 12.000 quintales y se hará otro final de 40.000 quintales, el 28 de este mismo mes.

El Consejo Nacional de Producción logró hacer esta operación con dos importantes firmas venezolanas: Los 1.000 quintales se vendieron a Morris J. Bialick, de Caracas, y los 52.000 restantes, al Banco Agropecuario de Venezuela.

La cotización fue de \$ 8.50 por quintal.

Parrita solicita estanco a Consejo de Producción

Vecinos de Parrita se han dirigido al Consejo Nacional de Producción solicitando se les instale un estanco o expendio, en la población.

El Gerente del Consejo, don Walter Gillen, contestó al requerimiento informando, que la gestión se puso en manos de los funcionarios respectivos para que determinen la posibilidad y necesidad de la instalación de un estanco en Parrita.

Solicitudes como la de los vecinos de Parrita, han venido siendo presentadas a consideración del Consejo, organismo que las está estudiando para darles el trámite correspondiente.

Banco Nacional de acuerdo con otorgar facilidades

El Banco Nacional de Costa Rica ha contestado a la Asamblea Legislativa la excitativa que le hiciera, por gestión de la diputada doña Nora de González, para que se proceda a adecuar los plazos de las operaciones de crédito pendientes con los damnificados por las inundaciones del río Reventado. Contesta la institución que ha sido norma tradicional del organismo ayudar a los damnificados de las diferentes emergencias en el país, ya adecuando los plazos o brindando facilidades de crédito para rehabilitación y reposición de los bienes perdidos. Agrega que el Banco se muestra en la mejor disposición de estudiar cada caso en particular para resolver lo apropiado. Y explica que desde abril pasado, se han venido adecuando los plazos hasta veinte años y con el 6 por ciento de interés anual, reintegrables en cuotas trimestrales a cubrir después de formalizados los créditos.



Busque en la Página N° 16 en este mismo periódico el recetario de Margarita NOVA.

RECETAS DE COCINA

NOVA
TEL: 5353

EL PARTIDO LIBERACION DEFIENDE NACIONALIZACION BANCARIA

ES HORA DE FORTALECER LA BANCA NACIONALIZADA

(Texto del acuerdo tomado por el Directorio Ejecutivo del Partido Liberación Nacional, en sesión del 18 de Noviembre de 1963).

El Lic. don Jaime Solera, con pleno derecho como ciudadano, se ha declarado contrario al principio de la nacionalización bancaria. A pesar de que se trata de una opinión personal, creemos necesario manifestar de nuevo nuestro criterio sobre este asunto.

El Partido Liberación Nacional, sin vacilación ninguna, reitera su apoyo al trascendental paso dado en 1948, cuando se nacionalizó la banca. Consideramos la medida como una conquista importantísima del pueblo costarricense. Resulta innecesario en esta oportunidad, transcribir las cifras que demuestran los grandes beneficios obtenidos por el país a través de la banca nacionalizada. El retorno a la banca privada para satisfacer determinados intereses de grupo, debe ser considerado como una peligrosa regresión en el progreso institucional de Costa Rica.

Al mismo tiempo que hacemos esta declaración terminante, no podemos negar que el tiempo ha permitido observar fallas y errores en la operación del sistema bancario nacional. Estas fallas y errores se han debido principalmente a la falta de comprensión por parte de algunos directores y ejecutivos de los bancos hacia los elevados fines sociales y de interés nacional que deben inspirar una banca nacionalizada. También han perjudicado una evolución positiva del sistema bancario nacional hacia el cabal cumplimiento de sus objetivos, las interferencias con fines meramente políticos que se manifestaron en la administración anterior. Al impulso de tales interferencias alcanzaron destacadas posiciones en el sistema bancario nacional, personas mediatizadas a malsanos intereses políticos.

No es hora para hablar siquiera

de terminar con la banca nacionalizada y dar paso al negocio de la banca privada. Lo que corresponde es corregir las fallas existentes y hacer cada día más amplio y fácil el crédito para las clases productoras de la nación. Quienes se han opuesto y se oponen a que nuestros bancos satisfagan mejor las demandas de crédito de los agricultores, los industriales y usuarios en general, conscientemente o inconscientemente, están ofreciendo argumentos en contra de la banca nacionalizada. La reestructuración, reorganización y reorientación del sistema bancario nacional se hace inaplazable. Es en esa dirección que dirigiremos nuestros pasos futuros, pero sin transigir con quienes desean hacer negocio alquilando los dineros de los ahorros y los depósitos de los costarricenses.

Nada impide que nacionales o extranjeros que deseen contribuir al desarrollo del país a través de créditos, lo hagan. Pero eso sí, las ganancias que obtengan en este negocio legítimo, deben obtenerlas a base de su propio dinero. Costa Rica no necesita intermediarios para que se movilicen los depósitos y ahorros de sus ciudadanos. Para operar sobre la base de esos depósitos y ahorros, creemos moral y técnicamente más capacitados a los bancos del pueblo costarricense, que a bancos propiedad de un pequeño grupo de inversionistas.

Continuaremos la lucha por perfeccionar los bancos nacionalizados y para impedir que intereses de grupo atenten contra los superiores fines que inspiraron la nacionalización bancaria.

**DIRECTORIO NACIONAL
EJECUTIVO DEL PARTIDO
LIBERACION NACIONAL**

EN MARCHA COLONIA "TRINIDAD"

Conforme anunció "La República", el domingo fueron entregados a agricultores de San Isidro de Peñas Blancas los títulos de posesión por parte del Instituto de Tierras y Colonización.

Hasta hace poco tiempo ese acto se consideraba tan lejano, como que jamás los agricultores precaristas tendrían tierras en donde cultivar lo necesario para su manutención, mientras las tierras permanecían ociosas en grandes extensiones propiedad de latifundistas.

El cuatro de octubre de 1962 la Asamblea Legislativa emitió la Ley N° 3042, que de inmediato fue sancionada por el Presidente Orlich, en virtud de la cual se creaba el ITCO y se comenzó la dura lucha.

Tenia la institución un mes escaso de fundada cuando se presentó el problema de los precaristas de San Isidro de Peñas Blancas, con tal intensidad y casi con violencia, por lo que el estreno fue en medio de lucha. Fue una larga pelea la que se libró en este asunto de Peñas Blancas, hasta llegar precisamente a lo sucedido el domingo.

En la sesión N° 160 de 12 de noviembre de 1963 la Directiva del ITCO tomó un acuerdo único, aprobando la entrega de los títulos de posesión, y así se comenzó de una vez la preparación de esos documentos que vienen a cerrar este proceso que

hizo incluso ir a la cárcel hace un año a un crecido número de agricultores.

La ceremonia no podía ser "cualquier cosa" y se cursaron invitaciones a granel, para que los costarricenses que lo quisieran fueran a presenciar ese acto, de trascendencia enorme. Muchos atendieron a la invitación y llegaron batiendo barro, hasta el lugar en donde se llevó a cabo la distribución de los títulos.

A eso de las once de la mañana del domingo, se comenzaron las ceremonias, con un discurso de don Luis Castro, del Comité de Organismos Locales de Palmares, quien recordó los esfuerzos que el Comité al que representaba había realizado en ayuda a los precaristas cuando éstos luchaban por obtener la tierra. Le siguió en el uso de la palabra don Amado Rojas, Precarista de Peñas Blancas. El Sr. Rojas hizo destacar que en Costa Rica, gracias a los empeños de personas como don Francisco J. Orlich y don José Manuel Salazar Navarrete, se estaba haciendo una verdadera reforma agraria, enmarcada en la ley, sin necesidad de golpes militares o de aplicar la fuerza.

Agradeció el orador, a nombre de sus compañeros agricultores, la entrega de parcelas que se hacía, lo mismo que la ayuda que habían tenido en su lucha por parte de muchas personas,

entre otras el Dip. don Desesdo Barboza.

El Presidente Municipal de San Ramón, don Guillermo Vargas cargó en toda la línea con los latifundistas: "— sentí asco — dijo — de conocer a latifundistas que no conocían siquiera los cariles de sus fincas, mientras metían a la cárcel a campesinos por querer trabajar la tierra. Ese era su delito."

Hablo luego el Ing. don Romano Orlich, cuyo discurso publicaremos en próxima edición.

Vino don José Manuel Salazar Navarrete con un magnífico discurso, que insertamos completo al final.

Por último la tribuna fue ocupada por el Presidente Orlich.

Don Chico entre otras cosas dijo que se sentía muy feliz de poder estar repartiendo esos títulos de posesión solucionando así un grave problema a los agricultores favorecidos, por cuya suerte se había preocupado siempre.

Se extendió el Presidente en el afán que tiene su gobierno por llevar adelante la lucha que el ITCO libra por dotar de tierras a quienes la quieren cultivar.

El Presidente fue muy aplaudido ya que su discurso fue un verdadero mensaje de esperanza para los agricultores de Peñas Blancas.

Luego se inició la entrega de

los documentos, recibiendo el primer título el agricultor don Enrique Varela Cordero, uno de los precaristas que sufrieron cárcel y persecución por trabajar la tierra.

Los señores Ministros de Trabajo, Gobernación, Industrias, Seguridad, Salubridad y Educación Pública, saludaron a los agricultores después de que el Gerente del ITCO Lic. Salazar Navarrete les repartía los títulos y el Presidente Orlich le felicitaba.

El ambiente era de fiesta y por todos lados se veían rostros alegres. Ya comenzaba a brillar un nuevo sol para los agricultores que con tanto empeño lucharon por tener una parcela.

SINTESIS DEL DISCURSO PRONUNCIADO POR EL GERENTE DEL INSTITUTO DE TIERRAS Y COLONIZACION LICENCIADO JOSE MANUEL SALAZAR NAVARRETE EN SAN ISIDRO DE PENAS BLANCAS EL DIA 17 DE NOVIEMBRE DE 1963.

Hemos venido a realizar un gran acto inaugural. Estamos fundando, como quien enciende una antorcha, la Colonia Trinidad. Aquí, muchos que ayer estaban sometidos al temor y a la pobreza, hoy se sienten liberados, en virtud de las amplias perspectivas que se les presentan de mejor porvenir. Y este hecho bastaría, por sí solo, para justificar el júbilo más legítimo.

Pero hay algo más, sumamente significativo: en este lugar una preciada institución de todos los costarricenses, El Instituto de Tierras y Colonización llega al término de una primera fase en su promisorio recorrido de un largo camino.

¿Qué ha sido necesario para llegar hasta aquí? Para alcanzar este punto de tan satisfactoria etapa inicial se ha transitado con rectitud una senda que avanzó hace un año en la Penitenciaría de San José, donde fueron presos muchos de los que ahora serán respetados colonos, y culmina en esta fecha con la entrega de sus títulos o docientos cinco familias. En esos docu-

mentos, se hace constar que nadie podrá injustamente desalojar de su tierra a estos trabajadores. Ahondando todavía más, debe decirse que para venir a la alegría de hoy el requisito básico fue la promulgación, en materia de tierras, de más equitativa legislación, la cual debió airoosamente pasar la prueba de que la Corte Suprema de Justicia dijera que no era inconstitucional. Ha sido necesario crear un organismo público, el ITCO, propiedad de todos los costarricenses; han debido sus funcionarios pagar tributo de soportar infamias y las más insidiosas acusaciones. Durante meses han tenido que intervenir muy diversos técnicos: Economistas, Agrícolas, Ingenieros Agrónomos, Expertos en Suelos, Topógrafos, Peritos Valuadores. Se requirió la participación del Tribunal Fiscal Administrativo. Se hizo imprescindible una expropiación. Debieron realizarse, en lo que era una finca de más de tres mil manzanas de extensión, ingentes labores, como clasificación de suelos, cálculos económicos del tamaño de los lotes, levantamiento de planos, ubicación topográfica de ríos y trazado de caminos internos. Al fin pudo situarse cada parcela con sus mojones y carriles limpios.

En suma, para llegar al logro de esta fecha ha sido necesario construir firmes cimientos institucionales y se ha debido pasar por muchas preocupaciones y por muy duras pruebas. Pero eso bien ha valido la pena. Una vez más en la historia, la equidad debió alcanzarse a costa del sacrificio. Aunque aquí hubo fuego — destructor de humidos ranchos —, no hubo sangre. Por cuanto no hubo sangre, en acción de gracias se hizo la promesa de consagrar a la Santísima Trinidad la tierra. Aunque hubo lágrimas y sufrimiento e inseguridad y prisión, ahora habrá sólo sudor y esfuerzo, del cual cada uno de estos agricultores recogerá los frutos. Este día, siendo cierto que marca una culminación, es más bien un comienzo. El futuro o

CLUB de la FORTUNA LACSA

CON SORTEOS SEMANALES

Comience hoy mismo a planear su viaje de recreo y descanso



HAGASE SOCIO DEL CLUB DE LA FORTUNA

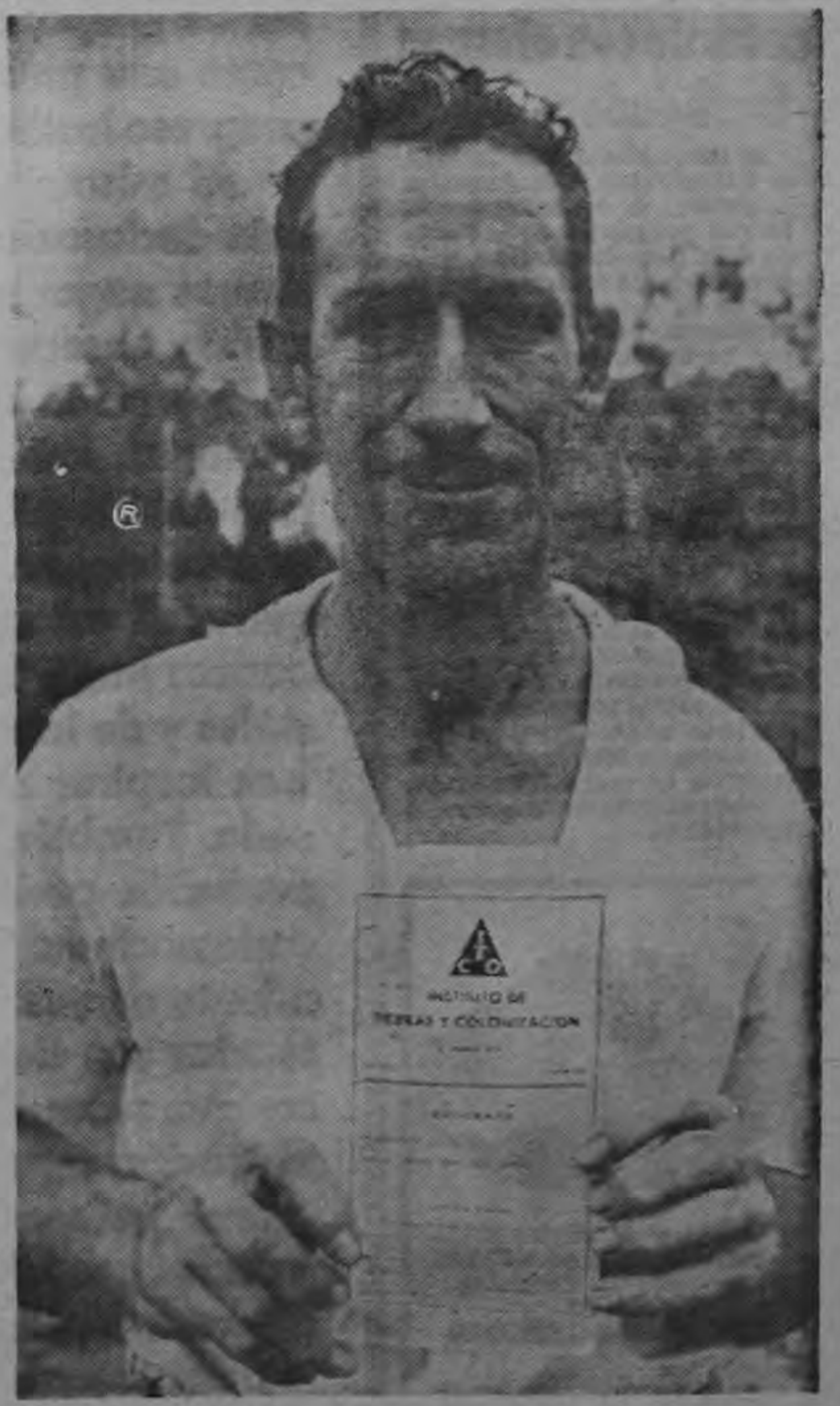
14⁰⁰
SEMANALES

Los clubes de LACSA y su buena suerte, harán una realidad sus deseos de viajar a todo lujo y de conocer nuevos y maravillosos lugares.

MIAMI - MEXICO - SALVADOR - GRAND CAYMAN
PANAMA - BARRANQUILLA - MARACAIBO - CARACAS

La acción favorecida en el último sorteo, o sea el sorteo de la cuota No. 100, tendrá derecho, no a uno, sino a 3 pasajes de ida y vuelta a México o Miami.

LACSA
SOLICITE MAYORES INFORMES EN LAS OFICINAS DE
CLUB Y CREDITO DE LACSA



Un campesino de los de San Isidro de Peñas Blancas, don Miguel Angel Calvo Herrera, muestra el título de posesión que le dió el ITCO. Ese título es la conversión en realidad de un sueño dorado: tener tierra. Descientos cinco agricultores recibieron títulos iguales a éste.

EN MARCHA COLONIA "TRINIDAD"

frece aquí a los colonos muchos, meses de constante trabajo. Pues es preciso que esto quede bien claro: nadie puede pensar que esta tierra, adquirida al costo de tanta abnegación, pueda poseerse para otra cosa que para trabajarla intensamente. Así, los colonos podrán obtener un ingreso más alto que el de los asalariados del campo, y tendrán el larguísimo plazo de treinta años para pagar sus fincas. Y, con toda evidencia, se llega a la convicción de que la Colonia Trinidad, donde ninguno viene a encontrar las cosas hechas y donde cada uno deberá hacerlas, será en muy poco tiempo un colmenar en pleno auge. En que la tierra, agradecida, recibirá el máximo esfuerzo. Donde el trabajo rendirá ubérrimas cosechas de bienestar.

Estamos en la seguridad no de que esto se hará, sino de que se hace ya al limpiar el terreno y realizar las primeras labores del cultivo.

Y en lo por venir seguirá, bien respaldada, esta empeñosa empresa. Indispensables elementos de prosperidad estarán presentes. A cada colono se le ayudará a ayudarse a sí mismo: tendrá asistencia técnica, crédito, educación. En el futuro inmediato podrá tener mejor vivienda, asistencia médica, garantía de precios de los artículos de consumo nacional. Pero lo que destaca es que ya pueden contar con lo que para estos hombres del campo es lo fundamental: con la tierra, a la cual aplicarán, sin zozobra, su trabajo propio. No volverán a estar solos en una lucha que ahora va a ser la de la faena de cada día.

A quién tienen que estar a agradecidas estas familias por la solución dada y las muchísimas que en el futuro se verán beneficiadas con la labor del ITCO? Lo diré claramente: deben guardarle su agradecimiento al resto del pueblo de Costa Rica. A un pueblo que está decidido a conservar y mejorar las cosas e instituciones buenas de este país, que las tiene; pero asimismo a remover de raíz las malas, que también las tiene. Deben estar agradecidas con los organismos públicos capaces de tener muy claro que su único compromiso y sobresaliente obligación es con la mayoría de los costarricenses más pobres; deben estarlo con la Junta Directiva del ITCO, que constituye un vigoroso y unido equipo humano puesto al servicio de una noble causa; deben estarlo con la Asamblea Legislativa y sus Diputados actuales, cuyo mejor momento lo han tenido al aprobar la creación del Instituto de Tierras y Colonización; deben estarlo con el Poder Ejecutivo, con el Consejo de Gobierno — el que prácticamente hoy se encuentra reunido en pleno aquí, con el señor Ministro de Agricultura y Ganadería y con el señor Presidente de la República, por haberle puesto, sin titubeos, el "Ejecútese" a la ley de creación del ITCO y por el respaldo que han dado a la Institución. Nunca deberán estas familias personalizar el objeto de su agradecimiento. En realidad se trata de instituciones nacionales — la Asamblea Legislativa, la Presidencia de la República, el ITCO; la población costarricense misma — las que, bien vistas las cosas, están en el deber, en sencillo deber, de ocuparse sin tardanzas y en sentido más justo, de problemas como el surgido en San Isidro de Peñas Blancas.

Deben estas familias saber apreciar en toda su honda significación el hecho, simple pero inmenso, de que el pueblo en Costa Rica todos somos campesinos y de que el problema más decisivo en la actualidad está planteado en los campos del país.

¿Qué ha de dársele al ITCO para que pueda cumplir con su cometido? En primer lugar apoyo, respaldo, opinión favorable siempre que no deje de merecer

la. En segundo término — no, faltándole decisión y entereza a sus funcionarios — lo que el Instituto requiere para llevar a cabo su amplia misión es recursos financieros. Que no deba depender de rentas tan defectuosas como es la del cobro de derechos por corta de maderas. Que se le den mejores y más justos y efectivos ingresos. Mediante tal requisito, el tiempo podrá ser testigo de lo que en zonas como ésta se estará forjando en bien de los más humildes costarricenses.

El Instituto de Tierras y Colonización esta demostrando aquí en su exacta dimensión lo que es capaz de realizar y cómo lo va a hacer. Está dando fehaciente prueba de que se encamina a la creación de más y más propietarios, con una política basada exclusivamente en la propiedad privada. De esta manera, con el apoyo de la mayoría, a pesar de la incompreensión de algunos y la mala fe de unos pocos, esto se repetirá en muchas otras partes de Costa Rica. Ya no por las inconvenientes vías que se hizo sino por el camino de la Ley.

Desde el más elevado campo de las ideas de limpia e insospechable democracia, y desde el nivel de la legislación agraria nueva y mejor adaptada a la idiosincrasia costarricense, el ITCO ya ha pasado el período embrionario y ha llegado donde, en firme, se ponen los pies en el suelo y se trabaja con la realidad nacional misma y por su excelente materia prima humana.

Cabe reiterar que los campesinos costarricenses, modestos representantes del alma nacional, harán siempre de los lugares como este una forja de bienestar y un venero de bienes espirituales, capaces de inmunizar a Costa Rica contra las ideas que le son extrañas.

Siempre, no por el desorden, si no por la justicia; no por trastor no del país, sino por su estabilidad y grandeza futura.

En América Latina que ha sido señalada como "la zona más crítica del mundo en la actualidad", los inexcusables cambios estructurales se harán por dos vías: por la vía pacífica, o mediante sacudimientos populares turbulentos e incontrolables. Acertadamente se ha dicho que en nuestra América estamos en un avance contra reloj por dos caminos, sin tercera salida: o el desarrollo o el caos. Pues bien, como causa y efecto del desarrollo económico aparece la estabilidad política, la cual sólo será viable en virtud de los cambios de estructura social logrados por la ley. Como lo dijo ese profeta de una concepción de la convivencia democrática que se llamó Abraham Lincoln, "un país no puede ser mitad libre y mitad esclavo". Similarmente, una sociedad no puede ser en parte rica y en parte tan pobre que no pueda tener asegurado su diario sustento.

Si queremos levantar los niveles de ingreso precisamente donde más urge elevarlos, comencemos por erradicar en lo posible la pobreza de aquí, de los campos, en los que se da silvestre.

En este sentido, la Colonia Trinidad será un perenne símbolo para quienes en Costa Rica sentimos un verdadero y resintereado apego a la justicia. Este pedacito del territorio patrio, situado junto a ese río arrasador de puentes, se enciende y brilla como una concreta primera luz de esperanza. Tiene la llama del coraje de un pueblo y el resplandor de una liberación. En esta Colonia, cuyo nombre está consagrado a la Santísima Trinidad, un conjunto de mil doscientos costarricenses pertenecientes a doscientas cinco familias podrán verse libres de la miseria. Na hace falta agregar nada en demostración del enorme significado de lo que hoy celebramos. Cabe sólo añadir que ojalá quienes para trabajarla merezcan en el país poseer tierra la tengan. Que permanezca lozana y a todos los campesinos de Costa Rica cubra, eternamente fecunda, y jamás se marchite la agraria estrofa que dice:

¡Salve oh Patria!, tu pródigo sue
lo Dulce abrigo y sustento nos da;
Bajo el limpio azul de tu cielo ¡Vivan siempre el trabajo y la paz!



Una abnegada mujer de estirpe trabajadora, recibe las felicitaciones del Presidente, del Gerente del Instituto de Tierras, Salazar Navarrete y del Ing. Romano Orlich, luego de recibir su título de posesión de una parcela de tierra.

SANYO

SIGUE TRIUNFANDO

no sólo en RADIOS a TRANSITORES sino también en

televisores



Lo nunca visto, con sus cualidades especiales que le permiten disfrutar, en su hogar ó en el campo, de una perfecta visión en su pantalla. El nuevo Televisor SANYO es la perfección; ha sido diseñado y fabricado con la más esmerada técnica, para mayor deleite de Usted.

GARANTIA DE REPUESTOS Y SERVICIO GRATIS POR UN AÑO, A PARTIR DE SU COMPRA.



Representantes:

ALFREDO SASSO R. e HIJO Ltda.

Distribuidores de "SANYO"

El alcoholismo puede ser contrarrestado con buena voluntad y fe. La Comisión sobre Alcoholismo está a sus órdenes.

COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

- EL BANCO DE CREDITO AGRICOLA PRESENTE EN LOS PROBLEMAS DE CARTAGO -

Con fecha 5 de los corrientes, dirigí al Banco Crédito Agrícola de Cartago, un telegrama, el diputado Minor Calvo Ortega. Se interesaba el distinguido legislador ante la Junta del Banco por la adecuación de plazos a industriales y perjudicados por las inundaciones de Cartago, entre los cuales hacía mención del Aserradero Trejos, de Francisco Trejos y hermanos y de "Kativo" fábrica de pinturas y detergentes ubicada en Taras, donde mas fuertemente atacaron las inundaciones.

Con fecha 13 de los corrientes, el Banco de Crédito Agrícola de Cartago, contestó al Lic. Calvo Ortega, explicándole la posición de la Institución sien-

pre preocupada y presente, en los problemas de Cartago, mucho más ahora por los desastres que ocasionan las inundaciones y el Irazú.

Por el interés indudable que tiene para nuestros lectores y para los interesados esta carta, damos publicidad al telegrama del diputado Calvo Ortega y al texto íntegro de la carta.

"TELEGRAMA"

5 de noviembre de 1963.

a Banco Crédito Agrícola de Cartago
Copia a Francisco Trejos R. y Hnos.
Copia a Kativo S. A.
CARTAGO.

Ruego a ustedes muy atenta mente llevar a Junta Directiva proposición adecuación plazo a industriales y perjudicados con inundaciones Cartago entre los cuales se encuentran dos de las industrias más grandes de la Provincia.

Atentamente:

Minor Calvo Ortega.

DIPUTADO

Cartago, 13 de noviembre de 1963.
Señor Diputado
Don Minor Calvo O.
Pte.
Estimado señor:
Tenemos el agrado de comuni-

carle que su atento telegrama del 5 de los corrientes, fue conocido por nuestra Junta Directiva en su sesión N° 8122-63, a Julio 7, celebrada el 11 de noviembre en curso.

Al respecto nos complace en formarle que nuestra institución, interesada como la que más, se ha hecho presente en las zonas afectadas por las erupciones del Volcán desde que estas se iniciaron, y en todo momento ha estado anuente a dar la atención a las proposiciones de arreglo que le han formulado los damnificados de esas regiones para sus obligaciones.

También nos complace manifestarle que este Banco ha sido el primero en interesarse por evaluar los daños ocasionados

por las recientes inundaciones en la ciudad de Cartago y está en la mejor disposición de acceder a las peticiones que le expongan los clientes perjudicados por esta emergencia, habiéndosenos acercado ya algunos de ellos a solicitar facilidades de pago, a quienes gustosamente se les ha concedido en los casos debidamente comprobados.

De usted con toda consideración nos repetimos sus atentos servidores,

BANCO CREDITO AGRICOLA DE CARTAGO.

GUILLERMO MASIS D. GERENTE.

Movimientos sísmicos en zona volcánica

Nos encontrábamos el sábado pasado en Rancho Redondo, lle- vando a cabo una reunión con los vecinos del lugar, quienes están desocupados a causa de al lógico escasez de trabajo que se ha originado, debido a que la mayor parte de las fincas ahí ubicadas son ganaderas, y al producirse la lluvia de ceniza constante sobre esas tierras, los hacendados se han visto precisados a trasladar su ganado a zonas que ofrecen pastos abundantes y agua limpia, para su sostenimiento.

En las 8 de la mañana aproximadamente, cuando arribaba mos a Rancho Redondo el señor Víctor Manuel Cabrera, Jefe de Empleo del Ministerio de Trabajo y este servidor, quienes íbamos como antes lo digo, a reunimos con los desocupados, a fin de trasladarlos a Grecia y Sarchí a las cogidas de café.

Desde que llegamos al lugar, sentimos los retumbos que en forma consecutiva, emitió el Volcán. Los vecinos nos manifestaron que hacía más o menos media hora, habían dado inicio. Entramos a la escuela y procedimos de inmediato a explicar los pormenores de nuestra visita. Los retumbos continuaron, pero esta vez, se produjo lo curioso; los retumbos venían acompañados de movimientos sísmicos que estremecían la tierra y casas. Las ventanas de la escuela, crujían. El edificio se meneaba. Los habitantes, no obstante un tanto acostumbrados a oír en otras ocasiones retumbos parecidos, al sentir el estremecimiento de la tierra, se volvían a ver unos a otros, y finalmente, no podían poner atención a lo que nosotros les estábamos diciendo. Naturalmente, nosotros estábamos alarmadísimo.

Viendo que el asunto se acentuaba a cada momento optamos por dirigirnos a las plantas de la Televisora Canal 7, en donde el señor Alvaro Rodríguez administrador, de las mismas, inmediatamente llamó por radio a los estudios, avisando del fenómeno que se estaba ocurriendo. Yo procedí seguidamente, a narrar a grandes rasgos el asunto, pidiendo a la vez me facilitaran comunicación con la Dirección de Bienestar Social y el Ministerio de Seguridad Pública. El personal de Televisora Canal 7 llamó por la vía telefónica a ambas entidades, y me avisaron que de inmediato, el señor Director de Bienestar Social, salía para el lugar. Efectivamente;

media hora después, se apersonaba el destacado funcionario, en compañía del señor Salomón Rodríguez, de "La Palabra de Costa Rica". A esto ya los movimientos sísmicos se habían suspendido, no obstante los retumbos continuaban.

Explicamos a los recién llegados los pormenores del fenómeno por lo que el señor Carlos Paniagua, Director de Bienestar Social, optó por aconsejar y procurar que la calma reinara, advirtiéndole que el Gobierno, estaba alerta para solventar cualquier situación grave que pudiera ocurrir pero que por el momento él no veía conveniente pensar en evacuación masiva, pues esto podría resultar un verdadero trastorno, con las consecuencias perjudiciales lógicas que a raíz de una operación de esta clase se originan. Naturalmente, las palabras del señor Paniagua, fueron como de cinos corrientemente, una inyección de moral magnífica. Claro está que la intervención oportuna del señor Director de Bienestar Social, no menospreció por un momento, la manera de pensar, o el criterio de los asustados vecinos que querían proceder a la evacuación. Posteriormente, el señor Paniagua, me recomendó que hiciera una visita a los otros lugares adyacentes, tales como Llano Grande, Tierra Blanca, etc.

Preparé el viaje y en compañía del señor Jefe Político de Guadalupe que también había llegado en una Radio Patrulla que le proporcionó el Ministerio de Seguridad, y del señor Director de la Escuela de Rancho Redondo, así como el señor Secretario del "Comité de Emergencia", nos dirigimos a los lugares mencionados.

Llegamos a Llano Grande, en donde las gentes nos hablaron de los retumbos, pero no así del estremecimiento de la tierra es decir, que en ese lugar, no obstante encontrarse a escasos 10 kilómetros de Rancho Redondo, se oyeron los retumbos pero no hubo los movimientos sísmicos, dato curioso.

Lo que sí pudimos apreciar fue la enorme cantidad de cenizas en los campos, no se puede decir cultivos, puesto que no existen y la devastación de la zona en consecuencia. Hablamos con varios vecinos, los que nos manifestaron en igual forma que los de Rancho Redondo, el deseo de trasladarse a lugares que les ofrecían se-

guridad y trabajo. Explicué a estos el interés de Bienestar Social, de resolver en forma definitiva el problema, advirtiéndoles de las gestiones llevadas a cabo, para que en combinación con el I. N. V. U., adquirir los terrenos de que ya se ha hablado, tanto en Tarrazú como en Valverde Vega, con el fin de trasladarlos. Proseguimos nuestro viaje, llegando a Tierra Blanca, en donde también conversamos con los moradores, quienes nos hicieron la misma manifestación. En igual forma procedí a enterarlos exactamente de nuestras gestiones y propósitos. Se mostraron muy contentos.

Finalmente, nos dirigimos a Cartago, en donde tuvimos oportunidad de entrevistar algunas autoridades locales, las que actualmente se encuentran en gran actividad haciéndoles frente a otra penosa situación, como es la inundación que ha producido el río Reventado. Y a propósito del Reventado, cuando veníamos de Tierra Blanca para Cartago, encontramos en las orillas del puente, sobre el mencionado río un grupo de guardias civiles de la Comandancia de Cartago quienes permanecen en ese lugar, prestos a comunicar cuando bajan cabezas de agua, a fin de que los cartagineses, se preparen a tiempo y no los coja por sorpresa.

Llegamos a San José a eso de las 7 de la noche y como venían conmigo las personas antes mencionadas de Rancho Redondo, me dirigí otra vez a dicha población, para dejarlos. En esta oportunidad, me topé en el camino, al señor Director de Bienestar Social, quien en sentido contrario al nuestro, había circulado la zona, y como digo al principio, llevando una verdadera inyección de moral, a los sufridos habitantes de esos lugares.

Tuvimos oportunidad de ver algunas de las piedras que a temprana hora, había lanzado el volcán, las cuales presentaban diversos volores, unas rojas, amarillos, grises, etc.; pero en ningún momento encontramos como se ha dicho, metales. En realidad, considero, es que como digo las piedras presentan colores diferentes algunas asemejan algo así como plomo fundido, o aluminio, pero piedras al fin.

ENRIQUE FONSECA G.
Funcionario de Bienestar Social

ULTIMA HORA:

INCOMUNICADO SAN JUAN DE CHICUA

Fuimos informados por personas que viajaron el domingo al Volcán Irazú y sus alrededores que la población de San Juan de Chicua está aislada completamente por cenizas y piedras que ha lanzado el Irazú obstruyendo los caminos completamente.

Don Gerardo Robert que tiene una finca por esos lugares, manifestó que es muy posible que hoy no pueda enviar leche a San José por ese motivo.

GRIETA DE VEINTE METROS

También se ha formado una grieta a un kilómetro del cráter del Volcán Irazú que ha separado la carretera completamente. Dicha grieta tiene una anchura de veinte metros por cincuenta de fondo aproximadamente.

NUEVAS PERDIDAS DE COSECHAS

Varios agricultores de Tierra Blanca han perdido, casi totalmente sus cosechas, con las nuevas erupciones del volcán, que ha llevado la ceniza por ese sector dañando las cosechas de maíz, papas, lechugas, tomates, etc.



Continúa el Volcán Irazú lanzando piedras enormes y ceniza. Agricultores de Tierra Blanca vuelven a perder sus cosechas por la ceniza que cayó el sábado anterior en sus sembrados. Un fuerte movimiento sísmico abrió una grieta a un kilómetro del cráter, sobre la carretera de veinte metros de ancho y cincuenta de fondo. Incomunicado San Juan de Chicua.

- LOS PICA PIEDRA -



Ing. Alvaro Rojas pasará al ITCO

Ayer tarde en el MAG recogimos la noticia de que el Ingeniero Alvaro Rojas actualmente Director de Extensión Agrícola, el próximo mes de enero pasará a ocupar el cargo de Sub Gerente del Instituto de Tierras y Colonias. El nombramiento lo hizo la Junta Directiva del ITCO.

El Ingeniero Alvaro Rojas, al frente de la Dirección de Extensión Agrícola ha venido prestando valiosos servicios al MAG, especialmente en los cursos de capacitación. La noticia ha sido recibida con beneplácito.

Se rumora que el Ingeniero Edgar Mata pasará a ocupar la Dirección de Extensión Agrícola.

REFORMA TOTAL DE LA CONSTITUCION

El siguiente proyecto de Reforma Constitucional fue leído ayer en la Asamblea Legislativa, por la primera vez:

PROYECTO

Asamblea Legislativa:

Los suscritos Diputados hemos llegado a la conclusión de que debe actualizarse en forma orgánica el texto constitucional de 1949 que nos rige. En el curso de nuestras funciones hemos conocido de algunas reformas constitucionales, pero tenemos la convicción de que la Constitución misma debe ser revisada por una reforma más completa y por personas que puedan dedicar su tiempo a esa tarea.

Para hacer posible en el futuro una reforma total de la Constitución, nos parece inadecuado el texto del artículo 196 actual, ya que obliga a la Asamblea Legislativa a discutir dos años consecutivos, en detalle, el proyecto de Constitución, cosa que no puede hacer dado el exceso de trabajo legislativo. Según ese mismo texto, una vez aprobada en dos legislaturas la nueva Constitución por el Poder Legislativo, debe ser convocada una Asamblea Nacional Constituyente.

Por nuestro criterio que no es necesario que la Asamblea Legislativa se aboque al estudio, en detalle, del proyecto en dos legislaturas, sino que manifieste su deseo de reformar el texto constitucional, con el objeto de que se convoque una Asamblea Nacional Constituyente que pueda dedicar todo su tiempo a la revisión y aprobación de nuestra Carta Magna.

Por las razones anteriores, nos permitimos presentar a consideración de la Asamblea, el siguiente proyecto de reformas constitucionales, al artículo 196.

Artículo único. Refórmase el artículo 196 de la Constitución Política, para que se lea así:

"Artículo 196. La Reforma general de esta Constitución deberá hacerse con absoluto arreglo a las siguientes disposiciones:

1) La reforma deberá ser iniciada por el Consejo de Gobierno o por la mitad del total de los miembros de la Asamblea Legislativa;

2) El proyecto de Constitución será discutido, en forma general por la Asamblea Legislativa, por lo menos un mes después de haber sido publicado en el diario oficial;

3) Si el proyecto es aprobado por la Asamblea Legislativa, pasará al Poder Ejecutivo para su conocimiento;

4) A más tardar en los tres meses posteriores a la aprobación del proyecto en la Asamblea Legislativa, el Tribunal Supremo de Elecciones llamará al pueblo a la elección de una Asamblea Constituyente de treinta miembros, de elección nacional en la forma y condiciones que se eligen los diputados a la Asamblea Legislativa;

5) Con excepción de los miembros de los Supremos Poderes, los otros funcionarios del Esta-

do pueden ser electos a esta Asamblea Constituyente; y

6) Una vez terminada la discusión del proyecto, que no puede extenderse por más de seis

meses, y aprobado por la Asamblea Constituyente, la nueva Constitución tendrá vigencia y será enviado al Poder Ejecutivo para su publicación y obser-

varse".
Dado, etc.

San José, 5 de noviembre de 1963.

AYUDA PARA DAMNIFICADOS DE PALMAR SUR

Ayer regresaron los trabajadores sociales que enviara la Dirección de Bienestar Social, a la zona del Pacífico Sur, con motivo de las inundaciones.

Después de dos días de travesía sumamente dificultosa así como peligrosa, los elementos de Bienestar Social lograron llegar hasta la devastada zona de Puerto Cortés, azotada por la reciente inundación y los derrumbes ocasionados por los lavados que hicieron las fuertes lluvias.

Un total de 88 familias fueron auxiliadas con víveres y ro-

pas, lo que constituyó la suma de C 2.955.00.

Los trabajadores sociales de la Dirección de Bienestar Social, han manifestado la colaboración que les fuera ofrecida por parte de la Empresa de Fomento de Fomento, al disponer una máquina especial a fin de abrir el camino, ya que debido a varios enormes derrumbes, éstos se encontraban bloqueados.

En igual forma, destacan la colaboración que recibieron por parte del señor Jefe Político, el Dr. Miranda, la presidenta del comité de Bienestar Social, se-

ñora de Webb, la señora Rosa Mora Cortés del mismo comité y el Inspector de Trabajo señor Manuel Arias, quienes en forma digna de encomio, y sin escatimar esfuerzos de ninguna especie, estuvieron como un solo hombre prestando sus variados servicios.

Es en realidad una brillante labor la que está desempeñando la Dirección de Bienestar Social, pues pese a los constantes emergencias que en los últimos tiempos se han originado se ha preocupado por socorrer a todas y cada una de las familias damnificadas.

KOBERG

Vea, fíjese bien y estará de acuerdo en que la imagen TELEFUNKEN es nítida, bien definida.



TELEVISORES TELEFUNKEN

Ud. disfruta durante horas de la televisión sin cansancio para su vista...nitidez de la imagen...contrastes bien definidos. Gracias a su sintonía fina automática, Ud. se despreocupa de cualquier otro ajuste una vez sintonizado el canal.



Fallece eminente cardiólogo salvadoreño

Para su publicación nos ha sido entregado el siguiente Boletín:

La Sociedad Centroamericana de Cardiología tiene la profunda pena de comunicar el sensible fallecimiento del eminente cardiólogo salvadoreño, Dr. Ricardo Salvador Quesada, ocurrida en Rochester el 26 de octubre recién pasado, a consecuencia de un Infarto Agudo del Miocardio.

El Dr. Quesada fue Socio Fundador de nuestra Sociedad, Jefe de la Unidad de Cardiología del Hospital Rosales de San Salvador y Profesor de la Universidad del Salvador.

Con la muerte del Dr. Ricardo Salvador Quesada, pierden las ciencias médicas centroamericanas a uno de sus más reputados investigadores.



Busque en la Página N° 18 en este mismo periódico el recetario de Margarita NOVA.

RECETAS DE COCINA

NOVA
TEL: 5353

●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

TRASCENDENTAL DISCURSO DEL PRESIDENTE KENNEDY

MIAMI BEACH, 18, (AP) El Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy pronunció un trascendental discurso ante los miembros de la SIP reunidos aquí.

Algunos aspectos salientes del discurso son los siguientes:

Los principios, metas y métodos de la Alianza para el Progreso representan el único género mediante el cual los hombres de buena voluntad pueden lograr progreso sin despotismo y justicia social sin terror social.

La Alianza para el Progreso constituye nuestra esperanza común para el porvenir.

En ese porvenir, existirá un hemisferio donde todos los hombres tendrán que comer y una oportunidad para trabajar, donde todos los niños puedan aprender y donde todas las familias cuenten con una vivienda decorosa. Será este un hemisferio donde todos los hombres, desde el negro norteamericano hasta el indio del altiplano, puedan verse librados de las cadenas de la injusticia social, libres para utilizar sus propios talentos hasta donde los lleven y a quienes se les permita participar en los frutos del progreso.

Anhelamos un hemisferio de naciones plenas de confianza en la fuerza de su propia independencia, dedicadas a la libertad de

sus ciudadanos y unidas a todas las naciones del Occidente en una asociación basada en la fuerza nacional y en una devoción común por la libertad. Por que todos compartimos un patrimonio común.

La idea de la comunidad del Atlántico ha de tener un verdadero significado, debe incluir a las naciones Latinoamericanas.

El cumplimiento de estas esperanzas no es tarea fácil.

Es importante que el pueblo de los Estados Unidos, sobre el cual descansa gran parte de la responsabilidad, se dé cuenta de la magnitud de la tarea.

Se puede ver su magnitud en el hecho de que la América Latina es el continente que tiene el crecimiento más rápido del mundo. Su población ha aumentado en un 10 por ciento en el transcurso de los últimos 10 años. Dentro de 20 años más, sus 200 millones de habitantes serán unos 400 millones.

Se puede ver su magnitud en el hecho de que decenas de millones de nuestros vecinos hacia el sur viven en la pobreza con un ingreso anual de menos de 100 dólares; que la expectativa de vida en casi la mitad de los países de la América Latina es de menos de 50 años; que millones de niños no tienen escuelas; que casi la mitad de los adultos no pueden leer ni escribir; que decenas de millones de residentes urbanos viven en con-



PRESIDENTE KENNEDY

...su trascendental discurso...

diciones inaguantables; que millones más en las zonas rurales tienen enfermedades que se podrían curar fácilmente pero que no tienen esperanzas de recibir tratamiento médico; que en vastas zonas, existen hombres y mujeres debilitados por el hambre mientras que poseemos las herramientas científicas requeridas para producir todos los alimentos necesarios.

A pesar de la magnitud de estos problemas y de nuestra pesada responsabilidad, el sacrificio exigido al pueblo de los Estados Unidos ha sido relativamente leve. Menos del uno por ciento de nuestro presupuesto federal se ha destinado para ayudar a la mitad de todo un hemisferio. Los pueblos latinoamericanos son los que deben sufrir los pasos dolorosos de forjar de nuevo sus instituciones, y no el pueblo de los Estados Unidos. Los pueblos latinoamericanos son los que deben elaborar sus programas de desarrollo y movilizar totalmente sus recursos para financiar dichos programas, y no el pueblo de los Estados Unidos.

Los pueblos de la América Latina, en sus ciudades y fincos, en sus hogares y palacios de gobierno, sentirán el impacto del cambio y del progreso rápido, y no el pueblo de los Estados Unidos. Los pueblos de la América Latina tendrán que modificar tradiciones que datan de muchos siglos, y no el pueblo de los Estados Unidos. En realidad nosotros, en los Estados Unidos, no podemos dejar de hacer tan poco cuando está en juego el destino de tantos.

La acción y fuerza del castro mismo, continuó, disminuirán grandemente si los miembros de la Alianza respaldan las medidas para detener la infiltración y subversión comunista y ayudan a los gobiernos amenazados desde el exterior.

"No estoy contra los ricos" dice Kennedy

TAMPA, Florida, 18, AP— El presidente Kennedy afirmó hoy que su gobierno no es enemigo de los ricos no está a favor ni en contra del hombre de negocios, y lo que pretende es conducir al país a una era de prosperidad en paz y abundancia.

En importante discurso que fue preparado para pronunciar hoy ante la Cámara de Comercio de La Florida, Kennedy dio la respuesta más detallada que ha dado hasta ahora a quienes dicen que su gobierno es enemigo de los hombres de negocios.

No en pro ni en contra, dijo Kennedy, sino en bien del público, en pro de sus intereses y del adelanto de la sociedad en el país, e todos sus sectores.

Vuelve Poujade

PARIS, 18 (AP) — Pierre Poujade, el comerciante que inició un movimiento contra los impuestos, ha vuelto al escenario político para formar un nuevo movimiento político que él espera reemplazar al gobierno de Charles de Gaulle.

Poujade dijo a los periodistas en París que su nuevo movimiento se llamará "Unión y Fraternidad Francesa." Afirmó que él mismo contará con el apoyo de hasta 30.000 "fanáticos", 300.000 partidistas y 500.000 de los ocho millones de agricultores franceses.

Dueño de un negocio, Poujade se hizo famoso hace una década en su campaña contra los impuestos aplicados a la clase media. Los poujadistas conquistaron 50 escaños en el parlamento en el momento culminante de su popularidad en 1956. De ahí en adelante los franceses perdieron interés en su movimiento.

Ganan votos los conservadores

LONDRES, 18 (AP) — El nuevo gobierno del Primer Ministro Sir Alec Douglas-Home ganó esta noche su primer voto en la Cámara de los Comunes por la mayoría más grande que haya logrado reunir los conservadores en varios meses.

En un debate sobre habilitaciones, una moción de censura del laborista, acusando a gobierno de incapacidad con los barrios bajos y con los aprendices usuarios, fue derrotada por 340 votos contra 243.

Aunque nunca se dudó demerito de la victoria del gobierno, el tamaño de la mayoría demostró que dirigentes de grupos del partido intentaron unir a casi todos los miembros conservadores, lo que fue una señal de diferencias faccionales, que surgieron durante la lucha del mes pasado por el cargo de Primer Ministro se han aplacado.

Incendio en Bogotá

CARACAS, 18, AP— Los terroristas de las llamadas Fuerzas Armadas de Liberación Nacional, FALN, atacaron e incendiaron hoy una sucursal del Dinero Club una oficina de reclutamiento del ejército y una estación de radio, en su campaña contra las elecciones presidenciales.

La policía, atraída por los gritos de siete muchachas empleadas del Dinero Club, envió un grupo de agentes de una estación de policía que queda en la acera de enfrente, se enfrentó en un tiroteo con los asaltantes, hirjó a uno de ellos en la espalda y capturó a 3.



COMUNISTAS APOYAN MEDIDA DE ILLIA

BUENOS AIRES, 18 (AP)— El Partido Comunista y un legislador socialista apoyaron hoy la anulación de los contratos del gobierno con las empresas petroleras.

Alfredo Palacios, veterano Legislador Socialista, declaró que la anulación es "un paso histórico hacia adelante". El Partido Comunista también emitió una declaración apoyando la medida.

CUBA ROJA SI... OTRA CUBA NO!

Por Theodore A. Ediger

MIAMI BEACH, FLORIDA, 18 (AP) — Los exiliados cubanos esperaron esta noche en vano una promesa firme del Presidente Kennedy e el sentido de que tomaría energéticas medidas contra el régimen comunista de Fidel Castro.

Los exiliados se reunieron en las oficinas de las organizaciones de las organizaciones revolucionarias y en casas para escuchar por radio el discurso de Kennedy y la traducción al español transmitida por las estaciones de radio de los exiliados.

Oyeron cuando el presidente dijo que "nosotros en el hemisferio debemos... utilizar todo recurso a nuestra disposición para impedir el establecimiento de otra Cuba en este hemisferio".

Muchos exiliados tenían esperanzas de un pronunciamiento más vigoroso para que Cuba se libere del comunismo.

No obstante algunos encontraban en que el gobierno de los Estados Unidos está actuando contra Castro en una guerra secreta de infiltración que no puede ser divulgada.

Miles de exiliados concurrieron a una concentración al aire libre en vísperas de la llegada de Kennedy y escucharon críticas por lo que calificaron

de política "debil" de los Estados Unidos hacia Cuba.

José Ignacio Rivero, Director en el exilio del "Diario de la Marina", el periódico más antiguo de La Habana, y Emilio Núñez Portuondo, ex Presidente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, pidieron una acción más positiva por los Estados Unidos.

Rivero, Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa, ante lo cual vino a hablar Kennedy, expresó dudas acerca de una "intriga siniestra" entre los políticos internacionales.

El editor exiliado, en cuyo honor se realizó la manifestación en el Parque Bayfront, habló de un supuesto plan con miras a poner al margen a Fidel Castro pero continuar su política ese presunto plan también fue mencionado hace dos semanas por el ex Presidente cubano Carlos Prío Socarrás, jefe de la Comisión de Liberación Cubana.

"Dorla el mundo la impresión de hacer terminado con la situación comunista, pero en realidad la perpetuaría", dijo Núñez Portuondo.

También dijo en la manifestación que "la debil política de los Estados Unidos hacia Cuba y hacia otras naciones americanas es una vergüenza internacional".

TEMBLOR EN LAS KURILES

WATERVILLE, Maine, 18 (AP) — El sismógrafo del Colby College registró hoy a las 8.33 est un terremoto, que según el Profesor Donaldson Koons tuvo lugar aparentemente cerca de las Islas Kuriles próximas a Japón.

Dijo que el "sismo era de cierta magnitud" y que debe haber causado daños considerables si afectó a masas terrestres.



El Presidente Kennedy en plática con los astronautas norteamericanos Gordon Cooper y Gus Grissom durante su visita a Cabo Cañaverle el pasado sábado. El Presidente fue luego a West Palm Beach a un corto descanso antes del discurso de ayer en Miami Beach.

●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

Predicen derrocamiento de Goulart

Seminario sobre energía atómica

WASHINGTON, Nov. 18. AP—El seminario sobre usos pacíficos de la energía atómica cierra en Chile en marzo próximo ha recibido ya 75 documentos de trabajo, se anunció hoy. La reunión se celebrará con los auspicios conjuntos de la Comisión Interamericana de Energía Nuclear, el gobierno de Chile, y la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos.

Un comité organizador de 8 personas estudió aquí los documentos ya presentados.

El grupo organizador está formado por John R. Totter y John Kirby Smith, de la Comisión Nuclear Norteamericana; Karl M. Wilbur, de la Universidad Norteamericana de Duke, Juan I. Valencia, de la Universidad de Buenos Aires, Thomas E. Sea, de la Oficina Sanitaria Panamericana; José Saz del Río y Eva Chesnau, del Departamento de Asuntos Científicos de la OEA; y H. Herrera, Superintendente de Educación Pública de Chile.

Las naciones latinoamericanas que han presentado documentos de trabajo al Prynceton son: Argentina 8; Brasil 6; Colombia 2; Costa Rica 1; Chile 1; México 3; Estados Unidos 9; Venezuela 3; Paraguay 1.

BOMBAS EN BOGOTA

BOGOTA, 18. AP— Dos petardos de poca potencia estallaron anoche en dos cines de la ciudad, causando pocos perjuicios. Una persona sufrió quemaduras en las piernas.

Un petardo que estalló debajo de un asiento en el Teatro de la Cartera le quemó las pantorrillas a la persona que ocupaba y provocó gran confusión que pronto pasó.

El otro petardo estalló en el cine Americano, causó pocos perjuicios y no se interrumpió la exhibición de la película.

"Diplomacia callada"

WASHINGTON, 18. AP—En fuentes fidedignas se dijo hoy que Estados Unidos trata de zanjar la disputa petrolera con Argentina mediante la "diplomacia callada".

Argentina anuló el viernes pasado contratos de muchos millones con ocho compañías americanas y cuatro firmas extranjeras.

Estas fuentes dijeron que Washington desearía silenciar la controversia lo más posible tratando de conseguir lo que las compañías de los EE. UU. consideran un arreglo adecuado, en forma apacible por conductos diplomáticos.

El presidente Kennedy dijo el jueves que los Estados Unidos no pueden negar la soberanía de un país que actúa dentro de sus fronteras, pero "lo que nos preocupa es que se prevea la forma adecuada de fijar la compensación justa".

Cautela de compañías petroleras

NUEVA YORK, 18. AP—Las compañías petroleras norteamericanas observaban cautelosamente hoy los acontecimientos en la cuestión del petróleo en la Argentina.

Pocos quisieron comentar sobre el plan del gobierno argentino de anular los contratos con las empresas petroleras extranjeras, hasta que hayan recibido informes sobre la situación de sus representantes en ese país.

1. Chasew Ritts Jr., Presidente de la American International Oil Co. Filial de Ultramar de la Standard Oil Co. of Indiana, manifestó: Parece que el nuevo gobierno argentino pretende provocar la anulación unilateral de los acuerdos y expropiación de propiedad norteamericana sin tomar en cuenta los derechos de las partes contratantes.

Añadió que el contrato de su compañía fue negociado con el gobierno anterior, debidamente constituido y es completamente legal en todos los sentidos según nuestros abogados".

CAFE

LONDRES, 18. AP—El Consejo Internacional del Café acordó hoy el uso de certificados de origen en el mercado para el primero de abril de 1964.

Los certificados los expedirán los países miembros de la Organización Internacional del Café, para combatir los cambios en las cuotas y la exportación de cantidades que las exceden.

El Consejo aprobó la resolución en ese sentido en la segunda reunión, presidida por Miguel Angel Cordera, de México. Se registraron esta semana las credenciales de más de 250 delegados, de 58 países productores o consumidores. También se aprobó, sin objeción, la admisión de Túnez como país consumidor.

El Consejo también aprobó por unanimidad una redistribución de los votos de los consumidores luego de haber Noruega ratificado el pacto. Noruega tendrá 18 de los 1000 votos.

Estados Unidos con 100 votos es el mayor consumidor.

El Consejo también oyó un informe de la Junta Ejecutiva del acuerdo recomendando la admisión de Ghana como país productor. La admisión está condicionada a que el gobierno ghanés acepte la cuota que le es impuesta.

Esta no fue revelada. Fue discutido un proyecto de resolución de la Junta en cuanto a la entrega de café en contratos privados, y mañana figura nuevamente en el tema.

Otros puntos son las exigencias de redistribución de cuotas efectuadas por 16 países y otros asuntos. La Junta Ejecutiva sesionará nuevamente mañana en sesiones separadas, para terminar asuntos que quedaron de sus conversaciones de dos semanas, que allanaron el camino para la reunión del Consejo.



CARLOS LACERDA ...fue mencionado por un periodista...

MIAMI BEACH, Florida, 18. AP—Julio Mezquita Jr., del diario "O Estado de Sao Paulo" pronosticó que el gobierno del presidente brasileño Joao Goulart será derrocado en breve. Mezquita afirmó en la comisión de libertad de prensa de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), que Goulart está utilizando a los comunistas para sus propios fines y vaticinó que no tendrá éxito.

"El pueblo brasileño no es comunista, expresó Mezquita. Mezquita dijo que Goulart será depuesto violentamente, tal como el dictador Getulio Vargas en 1954, o por medio de "un movimiento general espontáneo".

Mezquita, quien llegó hoy aquí en avión para presentar su informe, advirtió del peligro que existe de que el Brasil se convierta en otro bastión comunista como Cuba, y declaró: "Rusia está tratando de sacar provecho de los errores de los Estados Unidos en su política hacia Suramérica."

"Si el Brasil llega a tener una mayoría izquierdista, eso significa la guerra atómica."

"Si se llega a establecer una crecha de playa rusa en el Brasil los Estados Unidos tendrán que aceptar la guerra, o será el fin".

Añadió Mezquita: Los minutos están contados. No hay tiempo por perder...

"Brasil ciertamente es una democracia... Nuestros problemas son los de Estados Unidos".

Mesquita calificó a Carlos Lacerda, gobernador del Estado de Guanabara (Río de Janeiro) de principal dirigente político del Brasil.

Pronosticó que Lacerda ganará las próximas elecciones presidenciales por votación sin precedente.

Eligió a Lacerda por su extraordinaria valentía de plantarse frente al comunismo".

Dijo que Lacerda ha hecho milagros durante los dos años que ha estado en el cargo.

El gobernador ha transformado completamente a Río de Janeiro, dijo Mesquita, es tan visible que Río de Janeiro ha ganado prestigio en todo el país".

Mesquita dijo que Goulart no es comunista sino acudado terrateniente.

"Está tratando de usar la técnica de la revolución comunista pero con la ilusión de desahacerse posteriormente de los comunistas y mantenerse en el poder, dijo Mesquita."

Mientras que el pueblo no es comunista, dijo Mesquita, Goulart ha tratado de hacer que los comunistas se encarguen de los sindicatos y de las fuerzas armadas.

"En el ejército, todos los oficiales son verdaderamente comunistas afirmó Mesquita."

El presidente también ha llamado la Corte Suprema de Justicia con comunistas, dijo.

"Los comunistas tienen un extenso campo para propaganda que quieren ampliar, dijo Mesquita."

Militares revolucionarios

QUIO, 18 (AP) — "La que no han hecho los políticos dentro del marco constitucional nosotros lo llevaremos a cabo fuera de el contra viento y marea" dijo hoy el Presidente de la Junta Militar de Gobierno, contralmirante Ramón Castro Jijón.

En un discurso que pronunció en la ciudad de Loja, Castro declaró que la acción y el pensamiento de la Junta "están encaminados a la reconstrucción del país. En más de 140 años de vida republicana ha constituido únicamente fuente de explotación y enriquecimiento, por parte de un círculo reducido de personas, representantes de la oligarquía".

Castro manifestó que en el mismo período ni los políticos ni los partidos han hecho nada efectivo en beneficio de la nación.

Indicó que los militares jamás han pertenecido a partido político alguno y que de ninguna manera aceptarán la dirrección de ninguno de ellos. "Y mucho menos — añadió — el Consejo de viejos y corrompidos políticos".

Afirmó que las fuerzas armadas han iniciado una lucha por dar al pueblo justicia, libertad, pan y dignidad. Esta lucha declaró "No es otra cosa que una revolución integral y la total transformación de las estructuras económicas, sociales, políticas y culturales".

Un "show" de Ydígoras

GUATEMALA, 18. AP— El Secretario de Información del Gobierno, Rafael Escobar, dijo que el show montado por Miguel Ydígoras Fuentes en la reunión de la SIP en Miami obedecía a un plan del expresidente guatemalteco para volver al poder.

Ydígoras Fuentes asiste a la reunión de la Sociedad Interamericana de Prensa, en donde denunció al actual gobierno aquí. Escobar aseguró que el ejército controla absolutamente el país y está dispuesto a reprimir cualquier intento de los ydígoristas. Declaró que los planes subversivos de estos incluyen la solicitud de colegios profesionales y asociaciones para que se vuelva a la constitución.

Escobar dijo que el gobierno anunció oportunamente que, o sea volver a la constitucionalidad y que dará las bases el mes próximo. Añadió que se prohibirá la participación de los comunistas en la política.

Siguen apareciendo verdugos antijudíos

HANNOVER, Alemania, 18. AP—Gunther Fuchs, exoficial de la policía secreta, fue sentenciado hoy a prisión perpetua como asesino de judíos en Polonia.

No hay pena de muerte en Alemania. Se le condenó de un simple asesinato, intento de asesinato y complicidad en la matanza de 15,000 judíos.

Bolsa negra en Moscú

MOSCU, 18. AP— Según una información de Riga, Letonia un grupo de judíos ha sido acusado de importar ilegalmente abrigo de imitación de piel lana de nylon, con mediación de un comerciante que cobraba los pedidos en Filadelfia.

Dice la versión que un tal Bronski (Calle Mexicali 19, México, D. F.) despachó los abrigos que tienen mucha demanda. Se venden por 70,000 rublos (equivalen a unos 500 dólares). Pueden ser importados si son para parientes pobres y para uso personal.

Pero dice la nota que uno de esos parientes ha recibido 28, otro 33, y todos ellos juntos 160; que vendieron prontamente.

AZUCAR

NUEVA YORK, 18. AP—El azúcar a término bajó hoy el 17 milésimo diario permitido de 50 puntos en el mercado mundial.

La tendencia vendedora fue provocada por la baja en el mercado de Londres y la noticia de que varios productores ofrecieron vender azúcar tuncel no a un precio inferior a la cotización del azúcar crudo mundial para entrega inmediata en el mercado de Londres.

No obstante, el precio del crudo mundial para entrega inmediata permaneció inalterado en Londres a 12.55 centavos la libra, Puertos del Caribe. Desde el exterior se informó que Italia ha comprado 30,000 toneladas de azúcar y que se anticipa que comprará nuevamente el jueves. El crudo mundial se cotizó a 11.50 centavos la libra embarcada.

PIDEN GUANTANAMO LOS CASTRO

NACIONES UNIDAS, 18. AP—Cuba reiteró hoy sus exigencias de que los Estados Unidos se retiren de la base naval que tienen en Guantánamo, Cuba como condición previa para dar apoyo al plan, esto en la Comisión Política Principal de la Asamblea Gene

ral, que tiene a consideración una resolución en la que se pide el estudio de la desnuclearización de Iberoamérica.

La exigencia la presentó el delegado cubano Carlos Lechuga y lo rechazó prontamente el de los Estados Unidos Charles Steele.

AUNQUE USTED NO LO CREA

BALTIMORE, 18 (AP) — Dos hombres de ciencia norteamericanos proyectan descifrar el idioma de los delfines para mantener pláticas con estos mamíferos acuáticos y adiestrarlos en exploraciones submarinas.

Personeros de la firma Sperry Gyroscope, anunciaron que usarán un computador electrónico en miniatura para registrar y traducir los sonidos emitidos por la variedad de delfín conocido como Marsopa.

Los científicos han establecido desde hace tiempo que los delfines tienen un lenguaje. Han tenido cierto éxito en enseñar a los delfines a imitar los idiomas humanos.

El computador de Balandis y Rand primeramente registraría imitaciones humanas de los sonidos de las Marsopas junto con los sonidos auténticos, indicando el grado de similitud entre la voz humana y la de esos animales.

Posteriormente el computador catalogaría todas las "palabras" de los delfines para eventualmente traducirlas. Los ingenieros afirman que los primeros resultados son muy alentadores y que su resultado puede ser el primer "conversación" de un hombre con un animal.

Balandis y Rand hablaron en la 16 conferencia anual de ingeniería en la medicina y la biología realizada aquí.

Sociales

Por MYRIAM FRANCIS



Solemne acto de clausura de la Convención de Damas de la Cruz Roja

★ EL ESPEJO DEL ALMA ★

— Por JOSEPH WHITNEY —

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total)



¿SON BUENOS PADRES LOS INTELLECTUALES?

RESPUESTA:—

No siempre, ni tampoco lo son quienes siguen los mejores métodos psicológicos de enseñanza. La comprensión intelectual es por lo general de mucha ayuda, pero son más importantes la sensibilidad intuitiva y la habilidad para adaptarse a las situaciones del momento.

Muchas dificultades en la educación de los niños surgen porque los mismos padres tienen dificultades emocionales de las que apenas si se dan cuenta. Es así como inconscientemente manejan a sus hijos en forma tal que pasan sus problemas y sus inquietudes a la siguiente generación.

¿ESTAN PROPENSOS LOS VIEJOS A PADECER PSICOSIS?



RESPUESTA:—

Los viejos no son tan susceptibles a las enfermedades mentales como los adolescentes y los individuos de mediana edad. En una investigación realizada en los Estados Unidos entre enfermos psiquiátricos que concurren a consulta externa en las clínicas, reveló que el mayor número de enfermos trata-

dos estaban entre los 14 y los 27 años, con un segundo máximo en la edad madura.

Se vieron pocos niños en edad pre-escolar y pocas personas de edad avanzada en esas clínicas. La mayoría de los adolescentes recibieron como diagnóstico "trastornos pasajeros de la personalidad originados por la situación". Entre los enfermos adultos predominaron los trastornos psico-neuróticos y psicóticos.

¿LES MORDERSE LAS UÑAS UNA COSTUMBRE QUE SE PERPETUA?



RESPUESTA:—

Hay pruebas de que así puede ser, porque el hábito tiene en sí los elementos para la persistencia. Ciertos estudios dermatológicos realizados en la India y dados a conocer por Alto Blakeslee en América, señalan que las uñas de quienes habitualmente se las comen crecen un 15 por ciento más rápido que las de las personas que no tienen esa costumbre.

Esto hace pensar en que una vez que se inicia el hábito, es muy difícil superarlo o corregirlo. El morderse las uñas es un mecanismo inconciente que tiene por causa una ansiedad generalizada y ayuda al individuo a hacer frente a las tensiones.

"Capacitarse más para servir mejor" lema de la Convención de Cruz Roja Centroamérica - Panamá

Una feliz oportunidad nos permitió cambiar breves palabras con las distinguidas señoras que integraron la Delegación de Damas de la Cruz Roja Costarricense que asistió a la convención de Damas de la Cruz Roja de Centro América y Panamá en Managua, Nicaragua. De esta convención dimos cuenta ya que por noticias recibidas por medio de la prensa nicaragüense, nos enteramos del gran éxito logrado por la Delegación de Costa Rica.

Al efecto nos dice la Sra. Doña María de Castro Saborío, Jefe del grupo y nombrada Vice Presidenta de la Convención.

—El lema de la Convención fue: Capacitarse más para servir mejor. Nos sentimos gratamente impresionadas por la magnífica labor realizada por las damas de los países hermanos y la forma en que han organizado sus respectivos comités. Para todas nosotras fue una valiosa enseñanza la forma en que intervinieron en los debates.

A otra pregunta nuestra contesta la gentil dama:

—De la Delegación de Costa Rica se destacaron especialmente las que se habían graduado en el curso de capacitación oficial de la Cruz Roja de Ginebra y Estados Unidos, y que ellas a la vez han importado aquí. Son doña Guillermina Soto de Ruiz y doña Clemencia González Coto. También la señorita María Eugenia Herrera, Jefe de la Sección de la Cruz Roja Juvenil presentó un brillante trabajo sobre sus labores.

—Y las otras? —Todas estuvieron asesoradas por las observadoras doña Luz Zeller de Flores y la señorita Leita Sasso, habiendo ésta última llenado con su juventud y belleza, en las atenciones sociales que nos prodigaron.

Doña Guillermina de Ruiz nos dice:

—Lo que más me impresionó fue la apertura de la Convención en el Teatro Margot, siendo un espectáculo inolvidable, al cual asistieron el Sr. Presidente de la República y la Sra. de Schick, el Sr. Arzobispo, el Ministro del Concejo Distritorial, Cuerpo Di-

plomático y Consular. Las Delegaciones uniformadas presentaban un aspecto impresionante. Las señoritas de la Cruz Roja Heróica, de la Cruz Roja de Nicaragua y de Suiza, introdujeron las banderas de los países representados y una banda de música fue ejecutando los respectivos Himnos Nacionales.

—Qué frutos dará la Convención?

—Por haber sido al mismo tiempo reunión de presidentes de la Cruz Roja y altos jefes, se sacarán magníficos frutos, especialmente para los Comités de Damas, ya que ha habido importantes cambios de ideas.

Doña Clemencia González Coto añade:

Las cuatro observadoras norteamericanas, entre ellas la Señorita Catherine O'Leve me manifestaron que regresaban a su país hondamente impresionadas de la labor que se realiza en estos países, y que llegarán a su país, los Estados Unidos, a decirlo para sacar gran provecho para los países centroamericanos y Panamá. Posiblemente se envíen más profesores para mayor capacitación nuestra.

La Srta. María Eugenia Herrera agrega por su parte:

—Todas nos sentimos conmovidas por la forma en que nos acompañó y atendió la comisión de señoras, poniendo sus autos a la orden nuestra, agasajándonos en forma especialísima. No hay palabras para agradecerles, lo mismo que al Comité de Recepción.

Finalmente la Sra. de Castro Saborío concluye:

—Nos recibieron en Nicaragua con los brazos abiertos, demostrándonos su simpatía constantemente. La ciudad es bellísima, con sus lagos y sus maravillosos paisajes, y lo único que deseamos es volver. Para Doña Emelina T. de Debayle, Presidenta del Comité Regional Centro América - Panamá solo tenemos palabras de gratitud y recuerdos incomparables. Para terminar: Un pensamiento cariñoso y agradecido a la gran señora que es doña Emelina, Jefa, quilla y animadora sin par en la vía de superación hacia los ideales que nos propone la Cruz Roja.



Doña Clemencia González Coto recibe diploma y condecoración

LA EDITORIAL COSTA RICA

Avisa que ya está a la venta la magnífica obra jurídica

TRATADO DE LOS BIENES

DE DON ALBERTO BRENES CORDOBA

Puesta al día por el Profesor en la materia en la Universidad de Costa Rica, Lic. Don Rogelio Sotela Montagné.

Y con un estudio biográfico del Lic. Don Carlos José Gutiérrez.

Precio del ejemplar ₡ 25.00

GENTIL CUMPLEAÑERA



Sra. Doña NURY RAVENTOS DE MARIN PAYNTER

Por este medio enviamos nuestras mejores congratulaciones a la gentil dama doña Nury Raventos de Marin Paynter, quien el día de hoy festeja, rodeada de las mayores simpatías y general aprecio, la grata fecha de su cumpleaños.

Aumenta el entusiasmo por la Feria de Navidad

El anuncio de la segunda Feria de Navidad, que comenzará el 14 de diciembre venidero, ha entusiasmado verdaderamente a todas las gentes de todos los círculos sociales, ya que, además de ayudar a la magna obra de bien social en favor de la niñez que se ha impuesto Doña Marita de Orlich, incladora de esta Feria, tendrán la magnífica oportunidad de adquirir a precios bajísimos sus regalitos de navidad, juguetes y mil cosas más de utilidad o de gusto, para su casa o sus regalos.

Numerosas colonias extranjeras y algunas representaciones diplomáticas ayudarán a la Primera Dama en esta Feria que promete por todo superar a la del año anterior, y para la cual siguen haciendo los mejores preparativos.

Té Rotario el próximo jueves

El próximo jueves será el té de las Damas Rotarias, en la residencia de doña Jura de Schmidt, a las tres de la tarde. Este té será el penúltimo del año, siendo grande el entusiasmo existente. Dirección: 600 varas al norte de la Iglesia del Zapote.

Prof. don GUILLERMO SOLERA RODRIGUEZ

Después de su grave dolencia que le obligó a permanecer durante más de ocho días en la Pensión Echandi del Hospital San Juan de Dios, saludamos al Prof. don Guillermo Solera Rodríguez, quien se encuentra en vía de franca mejoría.

Nos alegramos de su restablecimiento y hacemos votos por su completo mejoramiento.

LA CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

— AVISA —

Que recibirá Ofertas de Servicio para llenar 6 plazas vacantes de AUXILIAR DE ENFERMERIA y una de COCINERO I en el Hospital de Turrialba.

SALARIO INICIAL

AUXILIARES DE ENFERMERIA (con Curso de Auxiliares)	₡ 500.00 mensuales
AUXILIARES DE ENFERMERIA (sin Curso de Auxiliares)	₡ 422.00 mensuales
COCINERO I	₡ 420.00 mensuales

— REQUISITOS —

- AUXILIARES DE ENFERMERIA**
(Con Curso de Auxiliares)
- 1 Haber aprobado el Curso de Auxiliares
 - 2 Tener Licencia Extendida por el Colegio de Enfermeras
- AUXILIAR DE ENFERMERIA**
(Sin Curso de Auxiliares)
- 1 Tener un año como mínimo de experiencia en labores de Enfermería
- COCINERO I**
- 1 Haber cursado y aprobado el sexto grado
 - 2 Tener conocimientos de Dietética
 - 3 Tener práctica suficiente en preparación variada de alimentos.

Las Ofertas de Servicio se entregarán en la Sección de Personal de la Caja o en la Administración del Hospital de Turrialba, hasta el día 23 de noviembre del año en curso, donde se les dará mayor información.



Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

RECETAS DE COCINA



Postre de Manzanas con Tapioca

- 1/2 taza de tapioca
- 4 manzanas cortadas en cuartos
- 3 cucharadas de NOVA
- 3/4 taza de azúcar
- 1/8 cucharadita de nuez moscada
- 1/2 cucharadita de sal

A dos y media tazas de agua caliente le agregamos la tapioca, dejándola que hierva durante cinco minutos, moviéndola constantemente. Luego le agregamos las manzanas y el resto de los ingredientes. En un pyrex lo horneamos por 1 1/2 hora a 375° F.

Cebollas con NOVA

- 2 lbs. de cebollas medianas, cortadas en cuadros
- 2 cucharadas de agua caliente
- 1 1/2 cucharada de NOVA
- 1 cucharadita de sal
- 1/8 cucharadita de pimienta

Se colocan los cuadrados de cebollas en un pyrex, luego la NOVA en cuadros, el agua, la sal y la pimienta. Tapamos el pyrex y lo asamos durante 1 1/2 hora a 375° F. Pueden servirse junto con una carne.

NUEVA RELIGIOSA

En el mes próximo profesará en religión la estimable señorita cartaginesa Xinia Soto, a quien por este medio saludamos en forma muy atenta deseándole las mejores realizaciones en su nueva vida.

TECNICOS MEXICANOS A EL GENERAL

Desde hace algunos días, como LA REPUBLICA lo informara llegaron a Costa Rica varios técnicos en bauxita de nacionalidad mexicana.

Estos técnicos han estado visitando las oficinas de la ALCOA tomando datos de asuntos que les interesan, lo mismo que el laboratorio del Ministerio de Industrias, etc., y fueron ayer a la Fertica, en Barranca, con el propósito de ver la planta en acción y de establecer estrecho contacto con esa empresa, ya que esperan afianzar más estrechamente los lazos comerciales e industriales entre Costa Rica y México.

Los técnicos, acompañados del Dr. César Dondoli y don Rodrigo López viajarán hoy a El General con el fin de estudiar los terrenos lateríticos allí existentes para preparar un informe completo al respecto.

Los mexicanos regresarán dentro de pocos días a su país y entonces realizarán allá las gestiones necesarias para que se trate, como se ha dicho, de llegar a la explotación de la bauxita para procesarla en las plantas que hay en Veracruz.

Sentido fallecimiento de don Jaime Carranza Montealegre

Duelo muy sentido de nuestra sociedad constituye la muerte del caballero don Jaime Carranza Montealegre, elemento de singulares prendas de bien, un ejemplo de caballerosidad límite, modelo de gran señor, quien tuvo por norte y guía en su existencia, realizar las mejores obras, trabajar y luchar, dedicarse a los suyos, haciendo de su vida un ejemplo.

LA REPUBLICA por este medio envía a toda la distinguida familia doliente el testimonio de su más sincera condolencia.

La Colecta Anual Pública a favor del Niño Lisiado tendrá lugar este año los días 30 de Noviembre y 1 de Diciembre

Dicha colecta se llevará a cabo en toda la República con el objeto de recoger fondos para ayudar a los niños lisiados de recursos económicos limitados en lo que se refiere a la adquisición de zapatos y aparatos ortopédicos.

Se invita a la ciudadanía en general a cooperar generosamente para que esta colecta sea un éxito como en años anteriores.

COMITE PATRONATO NACIONAL DE REHABILITACION

Ministro Garrón coronará a la Reina de la Exposición Industrial

Parte del programa de actividades, que giran alrededor de la VII Exposición Nacional de Industrias de Cartago ha sido terminado. El sábado 23 de noviembre a las 7 de la noche en el Club Social de Cartago se dará la presentación de candidatas para el certamen del Reinado de la VII Exposición Nacional de Industrias.

El día 30 a las 9 en el Club Social se efectuará el Baile de Coronación de la Reina como homenaje a los miembros de la Cámara de Industrias de Cos

ta Rica, Comité Organizador de la Exposición Poder Ejecutivo, Autoridades de Cartago y Regidores asistentes al Congreso de Municipalidades.

El acto de la coronación estará a cargo del señor Ministro de Industrias don Hernán Garrón Salazar, quien pronunciará en la ocasión un discurso alusivo. Al día siguiente—domingo 10, de diciembre—el Presidente Orlich y la Reina de la Exposición inaugurarán el evento a las 8 de la mañana.

Sociales

Por MYRIAN FRANCIS

REGRESO GRUPO DE ESTUDIANTES DE LA OPERACION AMIGO

Conversamos con el Sr. Manuel Arce Gutiérrez, uno de los estudiantes que mediante la operación Amigo, estuvo en los EE.UU. en visita de 22 días.

El joven Arce Gutiérrez, es un aventajado alumno de cuarto año del Liceo de C. R., quien ha sido escogido entre todos sus compañeros, por sus sobresalientes notas y premiado con esta gira a la gran Nación del Norte.

Nos dijo el Sr. Arce:

Vengo verdaderamente impresionado con las bellezas y grandezas de ese país. Tuve la oportunidad de conocer muchos lugares y obras, de las cuales puedo destacar por ejemplo, la fábrica de cohetes espaciales, el famoso Monto Palomar, El Zoológico, la preciosa playa La Joya, y como dato sumamente especial, la asistencia a un Jurado, en el cual se condenaba a muerte a tres homicidas. Uno de los abogados en este Jurado, nos sirvió de intérprete y en esa forma pudimos darnos cuenta exacta de estos procedimientos. Quiero también expresar nues-

tros agradecimientos al conocido Walt Disney, quien nos invitó a "Disnealandia", en donde nos ofreció un agasajo.

En la Grosmont Hig School, recibimos lecciones tres veces por semana. El resto lo dedicábamos a pasear, conociendo con bastante propiedad, las maravillas del gran país.

No quiero de ninguna manera, dejar de hablar de la familia que me atendió; es decir del hogar de los padres del joven Tim Lea. Son ellos profesores en el mismo colegio y se preocuparon en forma muy especial, por mi atención, brindándome inclusive, uno de los automóviles para que me fuera más fácil trasladarme a todo lugar.

Quiero para terminar esta breve entrevista, dejar constancia de que este sistema de acercamiento demuestra el interés de los EE.UU. en demostrar y en ser recibida, que solamente por las gracias del mundo que existe en realidad, pueden hacer mucho por estos pueblos que como el nuestro, estamos subdesarrollados.

Té de las Damas Diplomáticas y extranjeras

Lucido y cordial fue el té de las damas diplomáticas y extranjeras, ayer tarde en la Casa Italla, ofrecido por la gentil señora doña Yolanda de Vitola, quien disfruta de tanto aprecio y simpatía en nuestros círculos sociales y diplomáticos. La anfitriona atendió con la mayor cordialidad y esplendor a todas las asistentes.

El té del lunes próximo lo ofrecerá la gentil señora doña Marietta de Gómez.

PRIMER ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTO

Hoy se cumple el primer aniversario del sentido fallecimiento del caballero don Manuel Echeverría Jiménez, a quien siempre se le recuerda por sus magníficas condiciones de caballerosidad. En su memoria será oficiada una misa hoy en la Catedral Metropolitana.

LA REPUBLICA renueva toda la estimable familia doliente el sentido de su sincera condolencia.

SRTA. FLORY VAZQUEZ CHAVES

Por este medio enviamos el más atento saludo a la encantadora señorita Flory Vázquez Chaves, quien hoy estará de gala recibiendo la llegada de un año más de vida que deseamos le traiga las mayores dichas y venturas.

BISMUPIOL

en sobres y en Mixtura para mal de estómago, Diarreas, Colerín y mala digestión. Bueno para niños y adultos.

PIDALO EN SU BOTICA

El domingo a las diez de la mañana en el Teatro Nacional el Ballet de Doña Coralia de Romero

A petición de numerosas personas se llevará a escena nuevamente el ballet de doña Coralia de Romero, el próximo domingo a las diez de la mañana, en el Teatro Nacional, a precios archipopulares: Palco cuatro colones, butaca dos colones y galería un colón más el recargo o impuesto.

Será la última oportunidad de presenciar esta función que incluye Canción de Navidad, Ballet Blanc, Pot Pourri Vienés y Acordeones y Danzas.

Esta representación será a beneficio de las obras sociales que llevan a cabo en esta capital las damas de la colonia salvadoreña.

CONFERENCIA EN EL CENTRO CULTURAL

El Centro Cultural Costarricense Norteamericano se complace en invitar al público en general a una conferencia especial que dará el Dr. John W. Peters sobre el tema "Ciudadanía Internacional" en el Anexo Laboratorio de Idiomas N° II, el martes 19 de noviembre.

El Dr. Peters estudió en la Universidad de Saskatchewan y recibió su doctorado en Ohio State University. Antes de su carrera académica vivió quince años en Europa como gerente de ventas del Fuller Brush Company, con residencia en Londres, Inglaterra. También vivió en Varsovia y Praga. Desde 1954 ha sido profesor de castellano en Muskingum College, New Concord, Ohio. Hace dos años se ha dedicado a viajar por América Latina.

Por este medio el Centro Cultural invita a las personas interesadas a asistir a esta conferencia muy interesante de actualidad que tendrá lugar en el Anexo Laboratorio de Idiomas N° II contiguo a la Embajada Norteamericana, a las 8:00 p.m.

Importante reunión ayer para organizar el Baile de Presentación en Sociedad

El 21 de diciembre entrante será el grandioso baile de presentación en sociedad de un numeroso grupo de damitas de nuestra sociedad, en el Costa Rica Country Club, fiesta que será sin duda la más brillante del año.

Ayer tarde en la residencia de la bella dama doña María Elena de Terán se reunieron las damas del Comité Organizador doña Tatiana de Sotela, doña Ana de Morúa, doña Elsa de Antillón, doña Clotilde de Cordero, doña Hilda de Madriz, doña Coralia de Lemus, doña Daphné de Quesada, doña Flor de Vinocour, para tratar de los detalles relacionados con este magno evento social.

Las debutantes deben tener entre 13 y 18 años, deben llevar traje largo en blanco o colores pastel, aunque es preferible el blanco; su acompañante es preferible que vaya de smoking, pero puede ir de traje negro y corbata.

Cada debutante recibirá un ramo de flores y un libro de oro. La inscripción deberá hacerse con cualquiera de las damas del Comité Organizador.

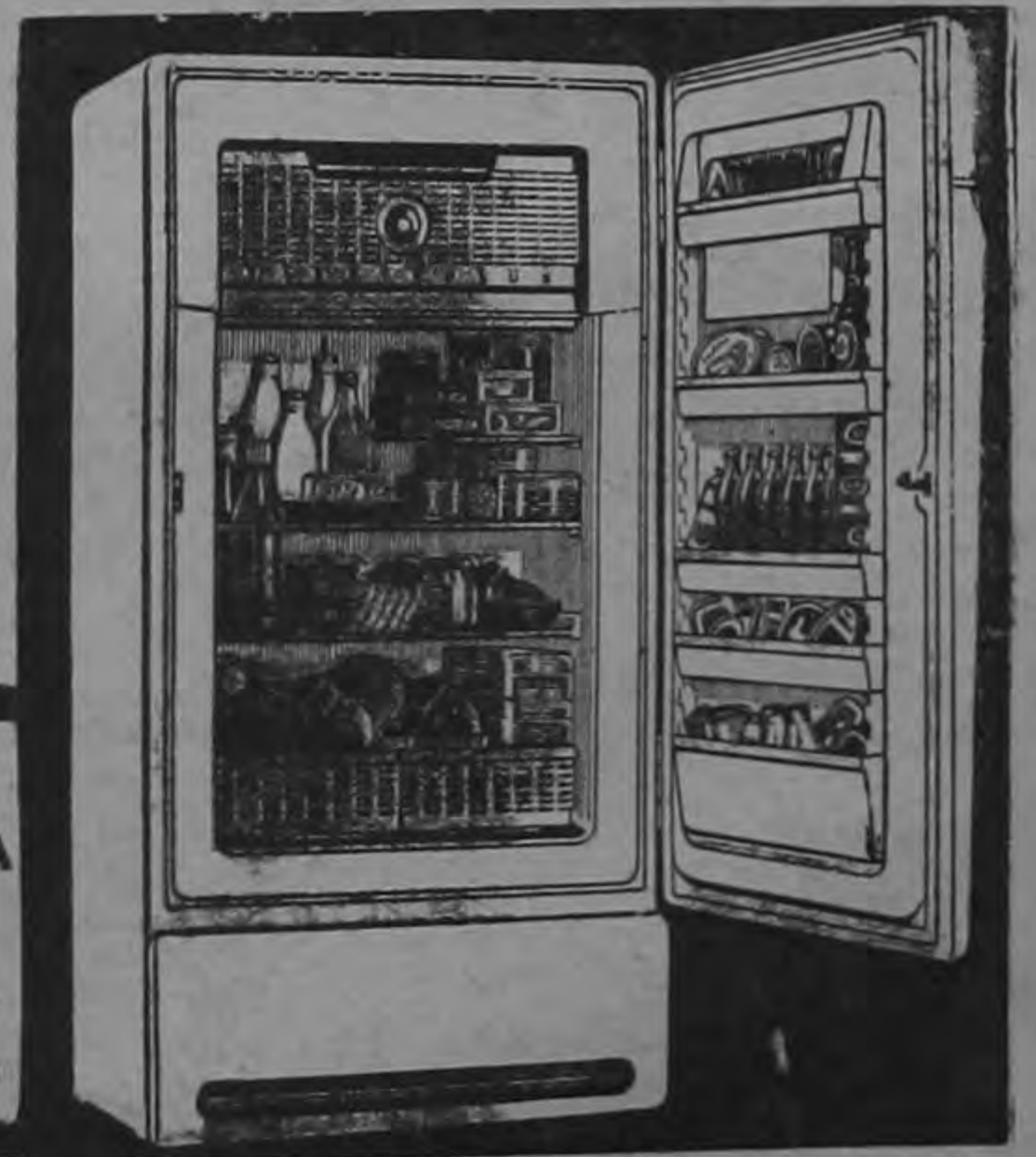
ELECTROLUX L76 DE LUXE

la maravillosa refrigeradora que funciona con

CANFIN



Dondequiera que Ud. viva los beneficios de la REFRIGERADORA **ELECTROLUX** están a su servicio



Keith & RAMIREZ S. A.

Avenida Central

Facilidades de pago



EL POEMA DE HOY

Cazador de imposibles

Cazador de imposibles ¿qué ignoto afán te envía?
¿Tu esfuerzo sobrehumano a qué aventura va?
¿a qué cima tremenda te impulsa tu porfía?
Nunca, mientras suspires, tu ser descansará.

Nunca mientras se agite vibrando tu potencia
de triunfos y de sueños se detendrá tu ardor.
Tu espíritu y tu cuerpo son de estelar esencia
y coronan tu frente la Gloria y el Amor.

Tus alas poderosas dominan las alturas
que los hombres apenas alcanzan a mirar.
Hay en tu sangre gérmenes de grandezas futuras.

Ya nada es imposible a tu mágica suerte;
y así como has logrado al Dolor dominar
vencerá tu Destino al Tiempo y a la Muerte.

Froylán Turcios

Nota. — Hoy hace veinte años que, a la hora del ángelus, cerró sus ojos para siempre el noble poeta hondureño Froylán Turcios, quien terminó su jornada terrenal en esta capital, ciudad que tanto quiso y en la que perdura su recuerdo lleno de afectos y admiraciones.

Reunión esta tarde de la Comisión Interamericana de Mujeres

Esta tarde a las tres será la reunión de las damas de la Comisión Interamericana de Mujeres, en la Casa Italia, por estar en construcción el salón dorado de la Casa Amarilla.

A las cinco de la tarde serán recibidas las representantes de las asociaciones femeninas que deseen asistir, para tratar del recibimiento que se hará al grupo de mujeres profesionales y de negocios que llegarán próximamente a asistir a la conferencia que se celebrará en esta capital a partir del 27 del presente mes, y que en número mayor de cien nos honrarán con su visita.

NUEVO PLAN VIAL PARA LA CIUDAD DE SAN JOSE

La Comisión de Obras de la Municipalidad de San José está estudiando un proyecto de Plan Vial para el arreglo completo de las calles capitales, y deberá rendir dictamen dentro de pocos días.

El nuevo proyecto, de ser aprobado permitiría la pronta continuación de la ampliación de la Avenida Segunda y de la Avenida Décimo, con una anchura pareja de 24 metros.

Quedaría solucionado también el problema de la adquisición por parte de la Municipalidad de las franjas indispensables para la ampliación de la Avenida Segunda en las secciones

de la Iglesia de La Merced y de la Catedral Metropolitana.

Estos terrenos pueden adquirirse con toda comodidad, pero la Contraloría de la República ha pedido que se consignen las partidas correspondientes en el presupuesto municipal para verificar los pagos.

Actualmente hay un proyecto para financiar la reconstrucción de las calles de San José en la Asamblea Legislativa enviado por el municipio, pero los diputados aún no lo han considerado. La Comisión de Obras, que desde hace un mes está estudiando el nuevo plan, deberá rendir dictamen dentro de pocos días.

Sociales

Por MYRIAM FRANCIS



Los ingenieros costarricenses reciben sus diplomas de manos del Embajador de los Estados Unidos Sr. Raymond Telles. En el grupo fotográfico figuran también el Ministro de Transportes Ing. Carlos Espinach y el Sr. Fernando Madrigal.

Los ingenieros costarricenses reciben sus diplomas de manos del Embajador de los Estados Unidos Sr. Raymond Telles. En el grupo fotográfico figuran también el Ministro de Transportes Ing. Carlos Espinach y el Sr. Fernando Madrigal.

DONA ANGELICA DE LAPRADE

Nos complace felicitar a la distinguida señora doña Angélica de Laprade, quien recibe hoy la llegada de un año más de vida.

DON RICARDO FOURNER V.

Saludamos en forma atenta al caballero don Ricardo Fournier Vargas, quien está celebrando hoy su fecha de natalicio.

SRTA. AURORA DE PASS

Por este medio enviamos nuestros parabienes a la gentil señorita Aurora de Pass, quien festeja hoy la llegada de un nuevo año de vida.

DONA ISABEL L. DE QUIROS

Hoy celebra su cumpleaños la apreciable señora doña Isabel Lafuente de Quirós, a quien nos es grato saludar deseándole toda clase de felicidades.

LIC DON RODRIGO SOTELA

En forma atenta congratulamos al Lic. don Rodrigo Sotela, quien el día de hoy celebra la grata fecha de su cumpleaños.

SRTA. MARCELA CASTRO VAZQUEZ

Nos complace felicitar a la gentil damita Marcela Castro Vázquez, quien el día de hoy festeja la llegada de un año más de vida.

PANADERIA - PASTELERIA HIBISCUS

Calle 8 - Av. 1.
Entrada Noroeste Mdo. Central.
Apdo. 2700 - Tel. 5810

INDUSTRIAS GARRIDO LLOVERA

La Uruca

Estimados señores:

Es muy satisfactorio para nosotros usar la MARGARINA VITAMINADA GARRIDO LLOVERA que ustedes han lanzado al mercado. Hemos notado sus características, tales como su olor agradable a leche fresca, su color amarillino, su cuerpo homogénea y dócil al usarla que, al comprimirse, no suelta agua ni suero; su sabor es ligeramente salado, rico al paladar.

Al elaborar mezclas con azúcar granulado, se vuelve cremosa, aumenta su volumen y acepta la homogeneización de los otros ingredientes del batido, tales como leche, huevos, harina, etc. Todo ello nos hace llegar a la conclusión de que Ustedes han usado en su elaboración los más finos ingredientes, que hace a su MARGARINA Garrido Llovera proyecta —técnicamente hablando— y un producto que difícilmente será igualado por otra en el país o en el extranjero.

En la elaboración de nuestra LINEA DE LOS 28 (los 28 productos de ₡ 0.10, los 28 de ₡ 0.25, los 28 de ₡ 0.50 y los 28 de ₡ 1.00, todos por pieza), nos ha dado una calidad más aceptada. Suavidad más duradera, gusto más exquisito y por supuesto más valor alimenticio, todo lo que ha originado repetición de más ventas y clientes satisfechos, que hasta hoy ignoraban el por qué de nuestra nueva y magnífica calidad: la MARGARINA VITAMINADA GARRIDO LLOVERA.

En la línea de panes, especialmente el nuevo tipo a base de maíz, el PAN MAZORCA, éste se mantiene fresco durante una semana, gracias a la MARGARINA GARRIDO LLOVERA. La industria de panificación cuenta ahora con un elemento que permite elaborar muy buenos productos, en cualquier época del año y en cualquier clima.

El señor Alonso Ruiz S., Jefe de Decoración de Queques y nuestro Oficial Pastelero, señor Enrique Soto, nos recomiendan felicitarles por su MARGARINA Garrido Llovera, y esperamos que la mantenga siempre inalterable como hasta ahora.

Afectísimos y S. S.

PANADERIA Y PASTELERIA HIBISCUS

Hibiscus Baking Co. de Costa Rica

MARIO E. UGALDE,
GerenteENOC HIDALGO,
Departamento de Producción.

LA CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

AVISA:

A LOS SEÑORES MEDICOS

Que recibirá Ofertas de Servicio para llenar tres plazas vacantes de MEDICO INTERNO. Dos en el Hospital de Turrialba y una en el Hospital Central.

REQUISITOS

Presentar certificación del Colegio de Médicos y Cirujanos de nota obtenida en el examen de incorporación.

Las fórmulas Oferta de Servicios y la Información necesaria se darán en la Dirección del Hospital Central.

Los interesados pueden solicitar su inscripción hasta el día sábado 23 de noviembre del año en curso, en la Dirección del Hospital Central.



NO SE LOGRO VOTAR AYER PROYECTO DE PRESUPUESTO

Fue presentada ayer una proposición, firmada por varios señores dips., para dispensar todos los trámites a un proyecto enviado por el Ejecutivo, tendiente a rebajar los impuestos al papel periódico, entretanto no se quite con producción de ese artículo en Centro América. Este rebajo es sobre el aumento que el Arancel de Aduana fijara con

motivo de la Integración Centroamericana.

PRESUPUESTO

Una revisión presentada por el señor diputado Flores Cárdenas, referente a la moción rechazada que pretendía eliminar plazas nuevas en la Asamblea Legislativa, y destinar esa partida

a obras en Guanacaste, no prosperó.

Vino luego la revisión planteada por Naranjo Carvajal, para destinar una suma que se toma del presupuesto de Seguridad Pública a ciertas obras en Desamparados. Como Naranjo Carvajal hizo cargos al diputado Muñoz Mora, éste contestó, protestando por esa actitud. Manifestó que él ha venido trabajando por el cantón de Desamparados, como diputado o como ciudadano, de toda la vida. Y retó al diputado Naranjo a confrontar las actitudes y actos de beneficio en favor de ese cantón, que ambos han tenido, para ver quién sale mejor parado. Y le dijo que Naranjo se había negado a votar una moción que destinaba medio millón de colones para obras en Desamparados. Dio lectura a lista de esas obras, que manifestó se habían conseguido por su propia gestión.

Don Marcos Naranjo, contestando a su vez a don Edwin, explicó que no estaba dispuesto a seguirlo en el terreno personal. Y que en cuanto a la moción que él no apoyó, y que fuera mencionada por su colega, no lo había hecho pues él había llegado a la Asamblea a legislar por el país y no por el cantón.

Barboza Ruiz y Hernán García presentaron una moción para suprimir cinco plazas nuevas de Inspectores Provinciales de Autoridades, y destinar esa suma a obras en Turrialba y San Ramón: 23 mil y 28 mil, respectivamente. Fue rechazada. Sobre este asunto, don Minor Calvo aclaró que no se están creando esas 5 nuevas plazas, sino que ya estaban en funcionamiento en 1963.

La sesión fue levantada, sin que se lograra votar el proyecto de presupuesto. Quedan algunas mociones por discutir todavía.

"Oración de Gettysburg"

(1863 — 1963)



Hace hoy 100 años pronunció Abraham Lincoln, decimosexto Presidente de los Estados Unidos, su breve y elocuente discurso conocido en la historia con el nombre de "ORACION DE GETTYSBURG".

La elocuencia de Lincoln culminó en la Oración de Gettysburg, pronunciada el 19 de noviembre de 1863 hace 100 años en la ceremonia inaugural de un Cementerio dedicado a los caídos en el campo de batalla que se libró en ese lugar en julio del mismo año, contra las tropas dirigidas por el General Roberto Lee, esclavista del Sur.

En principio se pensó en evitar al Presidente Lincoln para que hiciera sólo acto de presencia en la ceremonia. Pero luego decidieron consultarle si aceptaría pronunciar algunas palabras consagradoras del lugar como Jefe del Poder Ejecutivo. Lincoln aceptó; en la mañana del día de la ceremonia llegó al lugar a caballo, en compañía de su comitiva. Iba vestido de levita negra y llevaba su famoso sombrero de copa alta como una torre. Ante una concurrencia que no bajaba de 50.000 personas, se inició la ceremonia con una invocación religiosa del Rvdo. Thomas H. Stockton. Luego siguió el discurso de fondo pronunciado por el gran orador de fama Edward Everett, Rector de la Universidad de Harvard, diplomático, profesor y poeta de grandes prestigios, quien habló durante dos horas. Inició su alocución con una breve descripción del panorama que se extendía frente al auditorio donde se habla librado la batalla cinco meses antes. Se refirió al ritual funerario de los griegos con sus guerreros muertos. Hizo alusión a los orígenes de la guerra civil y describió un episodio del encuentro de Gettysburg. Finalizó su discurso manifestando que en la historia de los Estados Unidos no habría página más brillante que el relato de aquel hecho de armas.

Luego se entonó un coro alusivo a la ceremonia y finalmente el Presidente Lincoln pronunció su discurso que duró en su lectura cinco minutos, texto que por su hondo sentido humano, inspirado en el servicio de las causas justas, ha pasado a la historia con el nombre de "ORACION DE GETTYSBURG", cuyo texto es el siguiente:

"Hace ochenta y siete años que nuestros padres fundaron en este Continente una nueva Nación, concebida en la libertad y consagrada al principio de que todos los hombres nacemos iguales".

"Estamos ahora en medio de una gran guerra civil que habrá de determinar si esta Nación o cualquiera otra así concebida y consagrada, pueda subsistir".

"Nos hemos reunido en este gran campo de batalla, donde hemos venido a dedicar una sección de este campo para que sirva de último sitio de reposo a aquellos que aquí ofrendaron sus vidas para que esta Nación pueda perdurar. Nada más justo y adecuado que así lo hagamos".

"Sin embargo, en un sentido más amplio, nosotros no podemos dedicar —no podemos consagrar— no podemos santificar este lugar. Los valientes, vivos o muertos, que aquí combatieron, lo han consagrado en forma tal que sería inútil tratar de añadir o restar algo. El mundo no prestará gran atención ni recordará por mucho tiempo lo que aquí digamos, pero no olvidará nunca lo que aquí ellos hicieron. Cúmplenos más bien a los que vivimos, el deber de consagrarnos a esa obra inconclusa que los que combatieron aquí tan noblemente adelantaron. Somos más bien nosotros quienes debemos comprometernos a la gran tarea que tenemos por delante: que estos venerados muertos nos inspiren una devoción aún más grande hacia la causa por la cual ellos hicieron el supremo sacrificio; que solemnemente reconozcamos que estos muertos no han caído en vano; que esta Nación, con la gracia de Dios; tendrá una nueva aurora de libertad y que el gobierno del pueblo, por el pueblo, y para el pueblo, no desaparecerá de la Tierra. A. Lincoln".

Colaboración del Pro. don Gmo. Solera R. Barba.

FIESTAS CIVICAS EN ESPARTA

Durante los días 20, 21, 22, 24, 25, 28 y 31 de diciembre entrante y el 1 de enero de 1964, tendrán lugar las Fiestas Civicas en la Ciudad de Esparta, a beneficio de la Cruz Roja.

Ayer domingo, a las dos de la tarde fueron convocados los interesados en el remate de tableros de la barrera de los to-

ros, juegos, balles, chinamos, cantinas, etc.

Las Fiestas serán en la PLAZOLETA DE LOS MANGOS y se verán, como siempre, animadas, bulliciosas y llenas de alegría.

Agradables sorpresas para esos días, le esperan en Esparta.

IMPORTACION DE ESTAMPILLAS POR VIA AEREA ORDENAN

La Contraloría General de la Republica en nota del 18 de noviembre de 1963 dirigida al Proveedor Nacional don Roberto Lizano Trejos, lo autoriza para traer al país por vía aérea, en forma rápida, un lote grande de estampillas para cubrir la gran demanda que se presenta, a fin de año.

Con fecha 15 de noviembre en curso, el Proveedor Nacional

solicitó con carácter urgente al Contralor General Lic. Jorge Nilo Villalobos Doble autoriza, esta importación por vía aérea para poner en circulación en término de días las estampillas, debido a que antes de finalizar el mes de noviembre comenzará a crecer la demanda y el Correo no está en capacidad de cubrirla con las existencias normales.

— Anúnciese en "LA REPUBLICA" —

LA REPUBLICA

atendiendo la creciente demanda en sus ventas al pregón, pone en conocimiento de sus estimables clientes, que pueden obtener nuestro periódico en los siguientes establecimientos comerciales:

SUPERMERCADO LA MARAVILLA

BARRIO MEXICO

PULPERIA Y CANTINA LA LILLIAM

BARRIO CRISTO REY

PANADERIA VILCHEZ

BARRIO LA CRUZ

SUPERMERCADO LA MARAVILLA

CUESTA DE MORAS

PULPERIA Y CANTINA LA ULTIMA

BARRIO LUJAN

CANTINA EL PACIFICO

FRENTE A LA ESTACION DEL F. E. AL P.

SAPRISSA 2 - ALAJUELENSE 1

deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

Un mal partido dieron manudos y morados el domingo en el estadio capitalino, rompiendo la tradición de que los duelos entre estos eternos rivales se han caracterizado por su espectacularidad.

La principal razón para lo que puede considerarse un fenómeno futbolístico, fue la alineación parchada del cuadro provincial que dio la impresión de que apenas había venido a la capital a cumplir.

La ausencia de hombres vitales como Edgar Zúñiga, Juan José Gámez, Novato Solera, Tribilín González y Erroll Daniels bajaron el rendimiento manudo al máximo.

Tal vez por esa misma razón los capitalinos creyeron que aquello era ya pan comido actuando por ello con absoluto conformismo, haciendo apenas estrictamente lo necesario para ganar los puntos.

El gol temprano de Rubén Jiménez le dio más fuerza a la creencia de que no sería necesario hacer mucho para vencer esta vez a su tradicional rival, dejando pasar después lances fáciles de aumentar la cuenta logrando solo cuando faltaban dos minutos para finalizar el primer tiempo mediante la mejor jugada del insípido partido, realizada por el importado uruguayo Saccone que asombró al público.

El segundo tiempo bajó todavía más de calidad y solo vino a animarse al final cuando los manudos se propusieron a marcar aunque fuera el gol de honor lográndolo en gran jugada del novato puntero izquierdo Zamora que rubricó el golleteño Muñoz.

Elo vino a probar que si los provincianos se lo hubieran propuesto desde el primer momento tal vez el resultado hubiera sido otro o por lo menos le habrían dado al partido la brillantez que nunca tuvo y que siempre la espera la fanática.

Lo estrecho del marcador de las cosas todavía por resolverse pues el segundo partido a jugarse en el campo manudo será muy peligroso para los morados, sobre todo el para esa oportunidad logran los provincianos plantar su once titular.

En nuestro concepto los morados estaban en la obligación de rendir mucho más y de obtener con ello un margen superior de goles que les permitiera ir con cierta tranquilidad al campo rival.

El arbitraje de Eladio Sibaja nos pareció bueno en términos generales aunque lo vimos muy tolerante en los manejos de pelota dentro de las áreas.

Las alineaciones y goles del partido fueron los siguientes:

SAPRISSA: Induni en la puerta; Giovanni, Catato y Chaves en la defensa; Hernández y García en los volantes; Vázquez, Saccone, Cuty, Quirós y Rubén en la atacante.

ALAJUELENSE: Tyrrell en la valla; Villalobos Calvo y Chacón en la zaga; Ly y Albel'a en los medios; Espinoza, Chaves, Folyá y Zamora en la atacante.

1-0 Solo cuatro minutos habían transcurrido cuando Rubén avanzó por la banda izquierda y cuando todo parecía indicar que centraría, mandó sobre gol engañando a Tyrrell metiendo el balón magistralmente por el ángulo superior derecho de la valla manuda.

2-0 Faltaban solo segundos para el pitazo final del primer tiempo cuando Saccone después de burlar a dos rivales en corto trecho, remató sorpresiva y vigorosamente para batir por completo el arco rival con el mejor tanto del partido.

2-1: A los treinta y nueve minutos el pequeño alero izquierdo Zamora se metió con gran habilidad por su flanco y puso el cuero en pie del golleteño que a quemarropa anotó.



Con un remate de extraña trayectoria a los sólo tres minutos de empezado el partido logró abrir el marcador el puntero izquierdo saprissista Rubén Jiménez. Véase el descon-

cierto total del portero Tyrrell que esperaba un centro. Pero el cuero cargado de efecto entró en el ángulo superior derecho de la valla manuda y se coló en las redes.



Faltando ya solo seis minutos para expirar el partido en el estadio capitalino logró el once manudo su gol de honor. Una gran jugada del puntero izquierdo debutante Zamora terminó en centro corto que remató

de seguido el Golleteño Muñoz para vencer desde corta distancia al arquero Induni que nada pudo hacer ante lo rápido de la jugada.

URUGUAY 2 - CARTAGINES 0

De trámite apenas discreto re el partido copero del domingo por la tarde en el estadio brumoso.

El ensayo de jugar a la una de la tarde no dio resultado porque el público pese a lo que se creía asistió en forma regular más o menos como de costumbre.

Ni la presencia de los campeones nacionales ni el hecho de que hubiera sido el once lo cal su más calificado rival durante el reciente campeonato, despertó el interés de aquella decadida afición que no responde posiblemente ante los altibajos del rendimiento de su equipo representativo.

El partido tuvo un primer tiempo de mejor juego brumoso pero improductivo, pues los delanteros locales no supieron sacar provecho de varias situaciones propicias, malogrando lances fáciles en forma casi impenonable.

En el segundo tiempo reaccionaron los campeones con esa garra que ha sido su más notable característica, provocando varias situaciones de peligro para la valla local que en definitiva cayó a los veinticinco minutos primero y a los treinta y cuatro después en acciones felices del puntero derecho Valenciano que ya fueron decisivos.

En ambos bandos hubo ausencia de titulares por razones que no quedaron muy claras y que se han prestado para muchos comentarios.

En el once isidreño brillaron por su ausencia el goleador Guillermo Elizondo, el zaguero derecho Catatillo Sánchez y el puntero izquierdo Piche García.

En el conjunto local tampoco alinearon hombres vitales como Pelirrojo Córdoba, Macho Agüero, Miguel Rodríguez ni Saínigo Soto.

Quizá estas bajas mermaron el rendimiento de los cuadros

que no se les vio en esta ocasión dar aquellos partidos llenos de fibra del campeonato.

El cuadro uruguayo terminó con la jetatura de que no podía ganar en el estadio brumoso y ha sacado un margen apreciable de dos goles con la ventaja además de que el partido de vuelta se jugará en el estadio capitalino.

El partido se jugó en honor del querido jugador internacional recién retirado Gallejo Armiño, que acaba de regresar a Chile en donde estuvo siguiendo un curso bancario.

Su sola presencia en la cancha arrancó aplausos que después se convirtieron en ovación cuando hizo el saque de honor.

Las alineaciones y goles del partido fueron los siguientes. URUGUAY: Montero en la puerta; M. Chacón, Sandoval y Briceno en la zaga; L. Chacón y Otárola en los volantes; Valenciano, Ruiz, Tarceño, Padilla y Sobalbarro atacando.

CARTAGINES: Meneses en la valla; Marín I, Jiménez y Marín II en la zaga; Jarrret y Madriz en los medios; Meza, Gordon, Coto, Hernández y Meneses II.

Meneses fue sustituido por Chaverri después del segundo tanto.

1-0: A los veinticinco minutos del segundo tiempo combinaron muy bien Padilla y Tarceño, terminando con balón filtrado para Valenciano que aprovechando la falla del zaguero central brumoso Jiménez venció con fuerte tiro al arquero Meneses.

2-0: A los treinta y cuatro minutos Valenciano se desmarcó por la punta izquierda y después de combinar con Ruiz remató con ángulo difícil para asegurar el game isidreño.

Arbitró Leonardo Ortiz en buena forma agregando una buena labor más a las de este año.



Esta escena corresponde al juego preliminar del domingo en el estadio capitalino que terminó empatado sin goles. Bregaron los cuadros de Coto 47 y Tres Ríos correspondiente

a la ronda de campeones de la Liga Nacional. Hubo acciones movidas y entusiasmo desbordante agradando al público. El resultado fue justo en todo aspecto.

El problema del alcoholismo merece nuestra atención. No lo descuidemos.

COMISION SOBRE ALCOHOLISMO
Teléfono 5374 — Apartado 4494

deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

Gráficas del encuentro Cartaginés - Uruguay



Muy justo el homenaje que le rindieron los dos cuadros al gran futbolista y mejor caballero Alberto "Gallego" Armijo, el domingo por la tarde en el estadio brumoso. Aquí

lo vemos en el momento de realizar el saque de honor rodeado por los jugadores isidreños y cartagineses así como del cuerpo arbitral. Fue cariñosamente aplaudido.



El arquero brumoso Asdrúbal Meneses reapareció defendiendo la valla cartaginesa. Su trabajo fue abundante sobre todo en el segundo tiempo. Lo batieron dos veces los

artilleros isidreños y se le atribuyó culpabilidad en el segundo por lo que fue sustituido por Chaverri. Pareciera estar declinando después de años de muchos éxitos.



Se lució otra vez el arquero de los Campeones Cholo Montero con brillantes tapadas esta vez en el estadio brumoso. Aquí lo vemos en gran atrape por alto parando el balón que había centrado Leonel Hernández y

que ya entraba a rematar el puntero derecho Meza. Sigue el experimentado portero erigido en puntal de la escuadra de Coronado.

NICOLAS MARIN CLASIFICO AL VENCER A TURRIALBA 4 POR 3

Heredía, 17 de noviembre de Señor 1963.

Luis Cartin Cronista Deportivo San José.

Estimado señor:

En vista de que los periódicos de la mañana no han informado nada del resultado del partido entre el equipo Nicolás Marín y el Turrialba, jugado en el Estadio de Heredia ayer a las diez y treinta de la mañana, me permito darle el resultado de este encuentro:

En el primer tiempo el Nicolás Marín hizo tres goles por uno del Turrialba.

En el segundo tiempo los muchachos del Turrialba empataron el encuentro a tres goles por bando.

Hubo necesidad de jugar quince minutos más y el primer tiempo de estos quince minutos terminó a cero goles por bando.

En el segundo tiempo ganó el partido el Nicolás Marín, mediante gol faltando seis minutos.

Anotadores: Por Nicolás Marín en el primer tiempo, un gol de Cabo Chaverri; en el segundo tiempo uno de Tierra Acuña y otro de Alexis Goñi.

Por Turrialba en el primer tiempo: Oscar Goñi uno y dos de Crema Campos.

En la complementaria uno de penal.

El tanto del game para Nicolás Marín fue hecho por Roy Sáenz.

GREGORIO CAMPOS M.

CARLOS L. CASTRO VENCEDOR DE LA CICLISTICA NACIONAL

Se llevó a cabo la prueba de pedales en el llano de La Sabana, en la que participaron elementos de primeras, terceras y novatos.

Carlos Luis Castro en magnífica forma fue el ganador en las primeras.

Manojo Umaña lo fue en terceras, Armando Castro novatos, bicicleta profesional y Humberto Solano en bicicleta corriente.

La carrera más que todo de preparación demostró un interesante duelo entre Carlos Luis Castro y Franklin Sandí, los cuales estuvieron punteando en casi toda las vueltas, pero desafortunadamente para Franklin Sandí en la séptima vuelta, tomando el comando Castro hasta completar las diez vueltas.

Humberto Solano que corría con bicicleta corriente, ganó en su categoría.

Manojo Umaña en la categoría de terceras, ganó el primer lugar después de una buena labor.

Armando Castro un gran prospecto, corrió en magnífica forma con bicicleta profesional en la categoría de novato, fue el ganador y pronto lo tendremos corriendo en la categoría de terceras.

Los tiempos hechos en las diferentes categorías, los siguientes.

(Dos vueltas al llano, novatos, bicicleta corriente).

1. Humberto Solano, 13 m. 37 s.
2. Juan José Soto, 13 m. 46 s.
3. Marvin Solano, 15 m. 03 s.

(Cinco vueltas al llano, novatos, bicicleta corriente).

Resultados de Pequeñas Ligas

CATEGORIA JUVENIL

Campo La Sabana

A primera hora, no se pudo realizar el encuentro entre Kino cola y Olivetti por no presentación de los últimos.

Siguientemente, Sixaola con Jorge Zabala en la loma, venció a Diamantes por anotación de 14 por 2. El ganador Zabala, que además de ser un magnífico ser pentinero es a la vez un destacado bateador, aseguró su juego en la entrada inicial al conectar jonrón con dos compañeros en base. Rodríguez del Sixaola también conectó de vuelta entera en el quinto con corredor en la

circulación. Una de las anotaciones de los perdedores fue gracias a doblete de Alemán que robó la tercera y anotó en error del receptor del Sixaola.

	C	H	E
SIXAOLA	14	10	1
DIAMANTES	2	7	8

Ganador: Jorge Zabala
Perdedor: Evaristo Alemán

Con esta victoria, Sixaola conquistó el campeonato de la primera vuelta. A no dudarlo, una magnífica labor de los muchachos dirigidos por el manager Calderón.

LIGA NACIONAL:

Tres Ríos: 0 — Coto 47: 0

Turrúcares: 0 - Santa Bárbara: 0

Atletismo celebrado el domingo

Sigue el entusiasmo por las pruebas de campo y día con día vemos a nuevos atletas que se a presta a prepararse para defender los colores nacionales, en los juegos atléticos que se han de celebrar con los atletas salvadoreños que nos han de visitar en los últimos días del presente mes.

El domingo cumpliendo el programa elaborado por la Federación Nacional de Atletismo se realizaron los siguientes eventos:

1. Lanzamiento del Disco.
 Stuvo muy interesante esta prueba en la cual los atletas hicieron esfuerzo por mejorar sus marcas, lo que lograron con los siguientes resultados:

Juan José Wedel	37.50 m.
Warren Porras	37.67 m.
José Francisco F. H.	32.75 m.
José F. Zeledón	31.05 m.
Jorge Cubero A.	25.00 m.

Con esta prueba se mejoró la marca que tenía José F. Zeledón de 36.40 m. estando ahora en poder de Juan José Wedel con los 37.50.

Lanzamiento de la Bala (16 libras).

Por primera vez se hace este evento con las 16 libras el resultado fue el siguiente:

José F. Fernández H.	19.53 m.
José Francisco Z. S.	10.00 m.
Warren Porras	9.63 m.
José F. Zeledón	3.96 m.
Alfredo Cubero	8.80 m.
Jorge Cubero	8.80 m.
Ml. Herbert Garbanzo	7.57 m.

Con esta prueba la Federación Nacional de Atletismo obtiene su mínima marca y a la vez que obtiene su record, que queda en posición del atleta José Francisco Fernández H.

PISTA.

En los intermedios del partido Saprissa Alajuela se realizaron varias pruebas que gustaron mucho.

x 400 Prueba que por primera vez se realiza en nuestra pista Eduardo Garnier compitiéron tres equipos con el siguiente resultado:

Equipo A.	Tiempo... 3' 48" 2.
Jorge Cubero	
Alfredo Cubero	
C. González	



A velocidad de meteoro entró a la meta el conocido atleta Eustace Bryce para imponer magnífico tiempo en la carrera de relevos de 4 por 400 mts. Integró equipo con Alfredo Cubero, Oscar González y Jorge Cubero.

Eustace Bryce

Equipo B. Tiempo 4' 00" 00.
 José F. Fernández
 Alvaro González
 Luis Bejarano
 Francisco Vives
 Equipo C. Tiempo 4'6" 00.

Mayor Brenes
 Mario Boza
 Rafael A. Calderón
 Luis G. Herrera

100 metros planos.
 A fin de ir fogueando a las velocistas se realizó esta prueba con el siguiente resultado:

Carlos Luis Ch.	11" 8.
Carlos Quijano	12" 0.
José F. Fernández	12" 6.
Rolando Ching	12" 9.
Rudy Hernández	13" 0.
David Chaverri	13" 5.

1.500 metros planos.
 Después del partido se realizó esta prueba con el siguiente resultado:

Santiago Espinoza	4' 55" 00.
Antonio Arias	4' 57" 6.
Ml. Herbert Garbanzo	5' 04" 0.
Edgar Espinoza	

LLAMAMIENTO A TODOS LOS ATLETAS..

La Federación Nacional de Atletismo invita a todos los atletas y personas amantes del atletismo a una reunión que celebrará el próximo martes 19 de la noche en el Liceo de Costa Rica, lado Oeste.

Se tratarán asuntos muy importantes, han sido invitados los señores Dr. Rodrigo Pacheco López y al señor Director General de Deportes don Antonio Escarré.

Queremos recordar que desde 1951 no se realizarán en nuestro país pruebas atléticas, internacionales y que la llegada de 30 atletas salvadoreños será de gran provecho para el Atletismo Nacional y es nuestro deber hacer una buena presentación en todo sentido.

Así la Federación Nacional de Atletismo espera que toda la afición atlética se dé cita el próximo martes en el Liceo de Costa Rica.

deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

RABBIT Y ANGELES HOY EN FINAL DE LA COPA



Después de un brillante desempeño llegan esta noche invictos al partido final del torneo de Copa los quintetos Rabbit y Angeles. En la misma forma en que disputaron la serie final por el título de campeón hace pocas semanas, vuelven ahora a enfrentarse para definir otra interesante situación. El

llenazo de esta noche en el Gimnasio Nacional será total pues los miles de simpatizantes de ambos cuadros han estado a la espera de este gran final. Los verdes colegiales van por el desquite ante los efectivos rojos. En el preliminar jugarán Rosago y Amón a las 7 p.m.

ESCOGIDA PRESELECCION JUVENIL DE FUTBOL

Antenoche en sesión de la Liga Menor de Fútbol a la que asistieron el Entrenador Juvenil Sr. José Pérez y su Auxiliar Ibo Arias, se procedió a escoger a los más destacados jugadores de dicha categoría para integrar con ellos una Preselección.

De este grupo sa'rá en definitiva la verdadera selección que competirá próximamente en Colombia en partidos de fogueo con la selección de ese país suramericano y posteriormente en el Campeonato Centroamericano y del Caribe a jugarse en Guatemala.

Fueran llamados a entrenamiento 25 jugadores. 3 arqueros, 7 defensas, 4 volantes, y 11 delanteros.

Seguidamente damos la lista de ellos.

PORTEROS:

Rodrigo E. Rodríguez. ALAJUELENSE.

José Feo. Córdoba. SAPRISSA.

Edgar Monge. HEREDIANO.

DEFENSAS:

Mario I. Morales. ALAJUELENSE.

Freddy Barrientos. HEREDIANO.

William Chaverri. RAFAELENO.

Edwin Morales. TIBAS.

Fernando Castillo. ALAJUELENSE.

Manuel Montero. HEREDIANO.

Daniel Murillo. ALAJUELENSE.

VOLANTES:

Edgar Sánchez. RAFAELENO.

Cesar Hidalgo. CARTAGINES.

Juan F. Chavarria. HEREDIANO.

Gerardo Jiménez. ALAJUELENSE.

DELANTEROS:

William 71 vez. ALAJUELENSE.

Jaime Grant. SAPRISSA.

Jorge Avila. RAFAELENO.

Luis Cubillo. LIBERTAD.

Victor Ml. Ruiz. ALAJUELENSE.

Juan G. Murillo. HEREDIANO.

Toribio Rojas. ALAJUELENSE.

José R. Delgado. ALAJUELENSE.

Victor M. Jiménez. TIBAS.

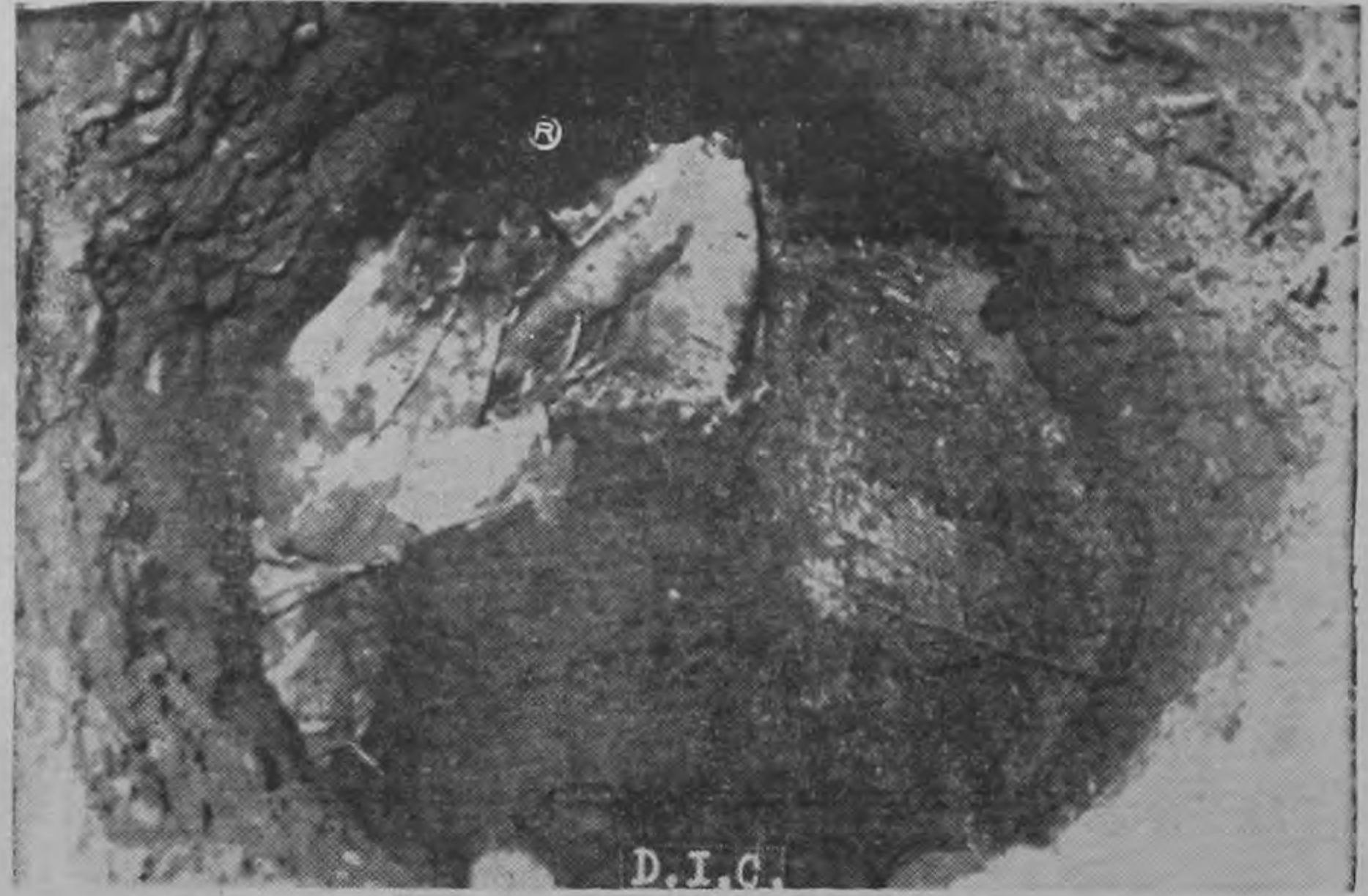
Gerardo Gallardo. NICOLAS MARIN.

Carlos E. Echeverria. SAPRISSA.

Podrá observarse que fueron llamados 9 jugadores del Alajuelense, 5 del Herediano, 3 del Saprissa, 3 del Rafaeleno, 2 de Tibas, 1 de La Libertad, 1 del Nicolas Marin y 1 del Cartaginés.

El próximo martes se efectuara una reunión con todos ellos para explicarles los planes de trabajo.

Escalofriante crimen en Aserrí



LOCALIZAN CADAVER. Tras larga indagación los investigadores llegaron hasta el pozo negro donde fue lanzado de cabeza el cuerpo de quien en vida fuera Trinidad Monge Monge, madre de

tres niños que estaban a cargo precisamente de a mujer que ordenó su ejecución. En el hueco se ve una de las pierdas de la asesinada. Foto D.I.C.

Al principio hubo confusión en cuanto a la fecha del crimen. Esto lo aclararon los complicados diciendo que Trinidad fue asesinada el sábado 28 de octubre. La madre de los hermanos Guillermina, dice que "yo no he tocado a esa mujer. Si me examinan las manos no tengo "marcas". Pero yo les di permiso para que hicieran con ella lo que les diera la gana. Porque esa mujer me tenía harta".

aunque admite que "les dio permiso".

AUTORIDADES ANOCHE EN EL LUGAR DEL CRIMEN

El Detective Carlos Luis Rodríguez, transportaba anoche en su máquina a las dos mujeres complicadas para depositarlas en la cárcel a la orden de las autoridades judiciales. El Agente nos informó que se trataba de efectuar anoche mismo una reconstrucción de los hechos en presencia del Alcalde de la jurisdicción licenciado Francisco Barth. Estas diligencias se desea terminasen a la mayor brevedad para iniciar la tramitación sumarial en uno de los más espeluznantes crímenes que se han registrado en los últimos meses.

ACTIVANSE DILIGENCIAS

Anoche aún a avanzada hora eran interrogadas la llamada Rose Mary y la madre de los criminales y homicida también: Guillermina, quien seguía insistiendo en que ella no tocó a la asesinada y que eran los demás,

Mal fin de paseo con damiselas

Una mujer identificada como A. Jiménez R. fue detenida por las autoridades de Investigación a raíz de la denuncia que hizo Fernando Castro Q. Este señor dijo que salió de paseo con esta y otra damisela. En el grupo se incluyó a un su amigo. Los cuatro se fueron de "hit" haciendo un recorrido por bares y clubes nocturnos. Al fin del paseo Castro cayó en la

cuenta de que le habían birlado ciento cincuenta pesos, los cuales tenía en el bolsillo a raíz del cual precisamente estaba siempre su amiga ocasiona.

Ella negó los cargos, pero entró en contradicciones. Parece ser que le dio la plata a otro amigo no identificado, a quien las autoridades tratan de pillar.

Denuncian casas de lenocinio

"... Señores Ministros de Educación Pública y Gobernación Respetados señores: Con esta son múltiples las comunicaciones que a ustedes se les han dirigido en el sentido petitorio para que por medio de la autoridad que los asiste pongan término a las casas de lenocinio que funcionan diagonalmente a la escuela Porfirio Brenes, sean los números 1207 1209 1211 y 1217. Seguir en la enumeración de los hechos amorales que les han descrito sería caer a merced de la majadería Por qué no se ha solucionado este problema, si esas casuchas están declaradas inhabitables? Será que la tolerancia y no efectividad de la ley empieza ya a

hacer mella en nuestras instituciones, y por ende necesita el pueblo hacer la fortificación democrática de ellas? Debe recordarse que ante todo, al elegir nuestros funcionarios, su obligación fundamental es el respeto a ese mismo pueblo a los hizo sus representantes. Si es que por incompetencia se nos quiere relegar la solución del problema a los vecinos, no lo pensaremos ni por un momento y actuaremos de inmediato, que a la hora llega da asumiremos responsabilidades y ustedes, señores Ministros, asumirán las que les correspondan. Sin otro particular soy de ustedes atentamente (f) Hor tencia Fernández..."

El cadáver de quien en vida fuera la señora Trinidad Monge Monge, de unos 23 años de edad, desaparecida desde hace unos 19 días, fue encontrado ayer en el pozo negro de una casucha ubicada en un espeso cafetal de Salitrillos de Aserrí.

EL MOVIL

El posible móvil para que esta señora "fuese desaparecida" es que hace poco acusó a su con cubano J. Valverde B. ante la agencia de pensiones alimenticias o a otra oficina similar, para que éste le diera algún dinero con qué mantener a los hijos que procreó con el mismo Valverde.

SOSPECHOSO

Este sujeto por lo tanto era uno de los principales sospechosos. Las autoridades citadas le sometieron a presión y algo habló que condujo a los detectives hasta el pozo negro de una casucha oculta entre cafetales en una finca de Salitrillos de Aserrí.

HALLAN EL CADAVER

Buscando los agentes dieron con el tético hueco, de donde extrajeron el cuerpo de Trinidad Monge Monge, el cual se encontraba en avanzado estado de descomposición. El mismo Valverde identificó a la muerta.

UN ASESINATO EN CAUDRILLA

J. Valverde fue detenido inmediatamente bajo el cargo de asesinato con agravantes. Este hombre fue interrogado a fondo, pero aunque admitió que había tomado parte en el crimen, dijo que él sólo no lo había hecho. Acusó a su madre Guillermina Valverde, de haber "autorizado" el crimen. Luego dijo que entre todos la dieron muerte a Trinidad a ladrillazos. Explicó detalladamente a los agentes investigadores, cómo la habían terminado de matar utilizando una cadena para sujetar perros, artefacto con que la estrangularon.

Los otros complicados según Juan son Edelberto (Beto) su hermano, a quien acusa de haberle dado a Trinidad los ladrillazos fatales. Dijo que también tomó parte en el crimen Rose Mary, la esposa de Beto. Acusa a dos hermanos más llamados Marvin y Reinaldo. Uno de estos no aparece, los otros están detenidos.

LA VERDADERA FECHA DEL CRIMEN

Las autoridades policíacas de Canje de Puntarenas han informado que fuertes garras están azotando este lugar en la costa exterior del Pacífico en la zona de Puntarenas.

Las autoridades policíacas de Canje de Puntarenas han informado que fuertes garras están azotando este lugar en la costa exterior del Pacífico en la zona de Puntarenas. Agregaron que no hay noticias de una lancha pequeña que salió muchas horas antes hacia un destino no mencionado. Se teme que algo haya pasado a esta pequeña nave, cuyo número de tripulantes e identidad no dieron a conocer. Se informó por último que se escuchan retumbos y extraños explosiones en la zona, las cuales no se sabe si atribuir las a las tormentas o a algunos fenómenos volcánicos submarinos.

JUEGOS PROHIBIDOS EN BARRIO MEXICO

Una patrulla del Resguardo Fiscal al mando del Teniente Carlos Innecken, sorprendió en las fiestas que se están celebrando en el Barrio México al señor Ar. Murillo jugando dinero con unos "sietes" en su carpeta, y a la vez apostando en la misma. El Coronel Lipka a hecho circular a los diferentes Resguardos de la República la mencionada Ley, con el fin de que haga respetar hasta donde sea posible la ley en referencia.

LANCHA EXTRAVIADA Y RUIDOS EXTRAÑOS

Piden auxilio desde Puerto Jiménez

Las autoridades de Puerto Jiménez han enviado urgente mensaje radiográfico a los Ministerios de Gobernación y de Salud Pública a fin de que se les envíe auxilio para combatir una epidemia de sarampión que

está afectando violentamente a la población infantil de la localidad. Los solicitantes advirtieron que hay hogares en donde la totalidad de los niños se encuentran afectados por el mal.



Las aguas del río Balsar causaron enormes inundaciones en Palmar Sur. En la foto puede apreciarse claramente una de las residencias la cual tenía más de un metro de agua. La Dirección de Bienestar Social dispuso de una partida de cerca de tres mil colones para ayudar a los damnificados en las inundaciones.



VIDA INUTILMENTE PERDIDA.—Este es el cadáver destrozado de quien hasta pocos instantes antes era un joven lleno de vida y de proyectos. Sus restos yacen ahí en espera de que lleguen las autoridades y ordenen la remoción del cuerpo. Este es el saldo de una improvisación. Es de esperar que el lamentable espectáculo de este joven despedazado, sirva de lección a quienes en un vehículo pierden el contacto con la realidad.—(Foto SOLANOV).



IRONICAMENTE, la motocicleta en que se mató un joven y otro se hirió mortalmente, se encuentra sin daños. Cuando la levantaron del sitio, su máquina marchó satisfactoriamente, mientras uno de sus ocupantes iba al cementerio y el otro estaba inconsciente en la cama del Hospital.—(Foto SOLANOV).

Ola de accidentes de tránsito

Eduardo Rodríguez, ocupante del asiento posterior de la motoneta placa 2390, se mató el domingo al estrellarse el vehículo, que era conducido a excesiva velocidad, contra un automóvil y un jeep. El conductor de la moto Santiago Porras González, fue recogido inconsciente e internado en el Hospital San Juan de Dios en donde se informó a las autoridades que tiene el cráneo fracturado, paralización de las extremidades inferiores y heridas de suma gravedad que le tienen al borde de la muerte. El accidente se produjo a las 10.10 minutos.

Las autoridades de Tránsito informaron que la motoneta circulaba por el paseo Colón rumbo al Oeste. Al llegar a la salida de Calle 20, la fila de autos que precedía la motoneta se detuvo bruscamente. Debido a que la motoneta circulaba a velocidad, su conductor trató de esquivar el último auto, que conducía el señor V. Carín; contra el que rozaron. El motociclista perdió el control y se metió en el carril contrario. Allí se estrelló contra el Jeep placa 1677, que conducía la señora María Teresa Barril R., Rodríguez murió instantáneamente, pues

se destrozó la cabeza. Fue tan pavoroso el impacto que sufrieron los de la moto, que sus cuerpos quedaron a varios metros de distancia de los zapatos, que les fueron arrancados por el impacto. El Alcalde Penal de Tur no estuvo en el lugar de los hechos, levantó la información de rigor y ordenó la remoción del cuerpo del infortunado joven Rodríguez.

NISO MURIO INSTANTANEAMENTE EN ACCIDENTE

A las 10.25 minutos se produjo otra fatal accidente en las inmediaciones de San Francisco de Heredia, propiamente en la entrada a Mercedes Sur. El niño Oldemar Delgado, de cinco años de edad, fue arrollado por el Pick Up N° 4529, que guiaba Rafael Sánchez Araya. Informó a la superioridad el Sargento Rosendo Cambrero, que según declaró un hermano de la víctima, el menor Alvaro Delgado; el niño iba caminando a la orilla de la calle con él. En un instante fatal el pobre pequeñín se soltó de su mano y cruzó la calle intempestivamente por delante de un bus estacionado. El

del Pick-up le atropelló entonces. El Alcalde del circuito fue informado en el acto. Fuentes enteradas dijeron que hubo ciertas dificultades en el Hospital de Heredia, pues no había médico que certificase la defunción, requisito sin el que no permitía el retiro del cuerpo. Se dijo que en ese Hospital hasta se exigió el pago de una poca de gasa que se utilizó para vendarle la destrozada cabecita al niño.

UN MUERTO EN VOLCONAZO DE TABOGA DE CAÑAS

Las autoridades de Tránsito en esta capital fueron escuetamente informadas que el domingo anterior, en hora no mencionada, se produjo espectacular volconazo en Taboga de Cañas. El Pick-up placa 1718, que guiaba un chofer no identificado, dio varias vueltas de campana, quedó con las ruedas al aire y lógicamente se destrozó. En el accidente pereció Walter Pazos y quedaron gravemente heridos Gonzalo Zamora Maroto y Domingo Hernández Morera. Las autoridades de Cañas intervinieron para levantar la información de rutina.



¿SERA POSIBLE QUE mientras se anuncian reuniones a nivel continental, Istmico, de la OEA, etc., para detener la infiltración comunista, un libellito semanal se dé el gusto de llenar el ambiente de mentiras comunistas? (sigue)

oOo

MIENTRAS ESTO OCURRA... no sigan gastando dineros del pueblo en reuniones aquí y allá... Empleen la plata de defender al pueblo, víctima inermemente de la prédica de mentiras de los comunistas, que tienen suficiente cara para decir que el "mllagro alemán", no es el que se palpa en Alemania Occidental, sino en la hambreada zona oriental, bajo la tiranía del sucio Ulbritch...

oOo

EL COLEGA VILLEGAS, reía a mandíbula batiendo, leyendo como le llaman "batistiano..." pues él fue quien hizo cierto reportaje al Canciller Oduber, que se lo achacan a "los batistianos" (?) de "LA REPUBLICA..." ¡Viva la difamación!

oOo

LARGO RATO ESTUVO tirado en la calle, el cadáver del infeliz joven que pereció en el Paseo de Colón, debido a un lamentable accidente, porque no aparecían las autoridades competentes... ¿No existen guardias los domingos?

oOo

SI LAS AUTORIDADES NO toman medidas urgentes, estos macabros espectáculos se repetirán, por desgracia... ¿No han visto las autoridades como van los jovencitos en sus motos y motonetas? ¿Han visto como ciertos "gardeles" del timón, llevan sus coches de sport por las calles, como si fueran pistas de carrera?

oOo

CUANDO "LA REPUBLICA" pidió la inmediata evacuación de la zona del Irazú, cierto vocinglero señor nos acusó de alarmistas... Ahora dicen que hay truenos, relámpagos, pedras a 7 kms., metales raros, etc., cosa que habíamos anunciado hace 15 días, y a nadie califican de alarmistas... ¿Se fijó, amigo lector?

oOo

PARA DARSE CUENTA de lo que es un buen diario, el lector debe hojearlo en busca de noticias exclusivas y de peso, no chismes de aldea...

Con violencia robaron dinero

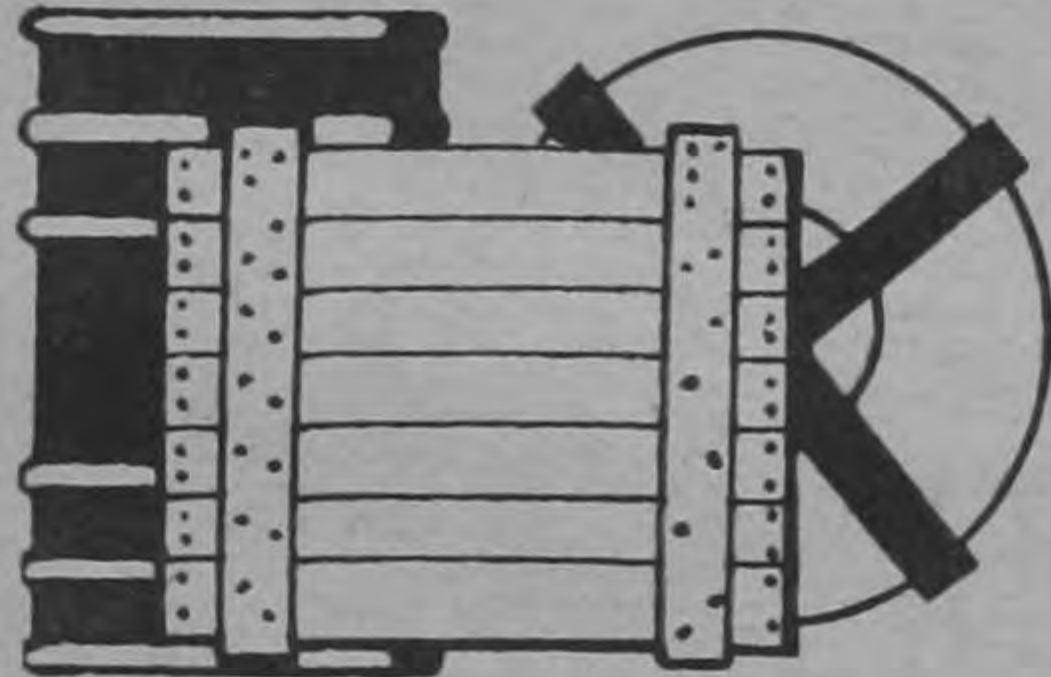
Una suma considerable de dinero fue sustraída en la Congeladora Nacional. Denunció el caso en la Investigación el señor Edgar Rodríguez Mejía, quien dijo que sujetos desconocidos forzarón la gaveta de un escritorio y cargaron con los valores, entre los que iba un

cheque a Caja. El detective Rodríguez M. efectuó la detención del sospechoso E. Arias M., quien admitió los hechos, entregó parte del dinero y devolvió el cheque. Suplicó clemencia, pero el juez insistió en acusarle judicialmente.

LISTA DE LOTERIA

PREMIOS DIRECTOS

Serie N°	Premios	497 48	4.000.00
404 64	800.00	499 84	800.00
406 56	800.00	501 50	4.000.00
410 19	1.600.00	501 53	800.00
412 89	800.00	510 81	800.00
418 13	800.00	511 35	800.00
420 99	800.00	513 35	1.600.00
421 46	800.00	513 46	800.00
422 98	800.00	513 73	800.00
425 21	800.00	517 86	800.00
430 88	800.00	522 27	800.00
435 46	800.00	525 45	800.00
437 02	800.00	528 70	8.000.00
437 71	4.000.00	530 45	800.00
448 42	800.00	532 15	800.00
450 64	800.00	532 46	800.00
450 82	800.00	537 47	1.600.00
453 23	1.600.00	541 04	800.00
455 48	4.000.00	543 27	800.00
458 14	800.00	548 39	800.00
459 61	800.00	549 03	800.00
460 08	1.600.00	551 09	800.00
461 90	800.00	553 32	800.00
466 49	1.600.00	558 57	800.00
466 61	8.000.00	573 00	1.600.00
469 54	800.00	585 19	800.00
470 70	1.600.00	588 36	1.600.00
472 15	800.00	589 75	800.00
473 04	800.00	591 10	800.00
474 85	4.000.00	594 09	8.000.00
479 43	800.00	598 99	800.00
481 17	800.00	599 73	800.00
483 34	800.00	601 53	800.00
484 08	120.000.00	602 57	800.00
487 82	800.00	604 93	800.00
488 65	800.00	608 74	800.00
491 05	800.00	609 32	800.00
495 30	800.00	610 24	1.600.00
		611 62	4.000.00



Así es...

Así es... NUESTRO SERVICIO de Nueva York a Limón y viceversa cada siete días. ¡Una ruta más corta y sin escalas!

¡Tarifas marítimas más bajas que a otros puertos nacionales!

¡Atención personalizada a sus clientes!

¡Cajones de seguridad (Containers) para proteger mejor la carga!

¡Barcos funcionales que atracan en el muelle nacional evitando el congestionamiento del Puerto de Limón!

¡En una palabra: NUESTRO SERVICIO es el mejor servicio marítimo que se brinda en Costa Rica!

Y, además, tenemos verdadero deseo de ayudar aún más a nuestra clientela en sus problemas de transporte.

¡Ship... VIA TICA LINE!

¡Embarque por TICA LINE!



TICA LINE

TRANSPORTES INTEROCEANICOS CENTROAMERICANOS, S. A.

LA LINEA NACIONAL

SERVICIO RAPIDO Y EFICIENTE

SAN JOSE
TEL. 1602 - AP. 405

DIRECTO DE CARGA
ENTRE
NUEVA YORK Y PUERTO LIMON

No está contaminada el agua en San Ramón

Recientemente circularon algunas versiones de prensa indicando que el agua para consumo humano de San Ramón, Provincia de Alajuela se encontraba contaminada, y por lo tanto era necesario tomar medidas inmediatas para terminar con

esta amenaza para la salud pública. Con tal motivo se reunieron en el Hospital de la localidad el Médico Director de la Institución, médicos de Salubridad Pública, personal del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado, miembros de los Cuerpos de los Estados Unidos que trabajan en esta zona y representantes de la Municipalidad ramonense para estudiar el problema.

Verificados rigurosos análisis de laboratorio en Salubridad pudo comprobarse que el agua de la cañería es perfectamente potable, y no ofrece peligro alguno a la salud humana. Así se desprende del informe rendido por el Ing. Guillermo Róviralta, Jefe de Planeamiento del Servicio de Acueductos y

Alcantarillado. En la reunión a que nos hemos referido se tomaron las recomendaciones que seguidamente resumimos: 1) Divulgación en las Escuelas y Colegios de la comunidad sobre lo que es el agua para el consumo humano, procedencia, calidad tanto química como en el aspecto bacteriológico y medios de purificación; 2) Empleo de un equipo moderno para dosificación del cloro por parte de la Municipalidad que es la que presta este servicio, para asegurar la potabilidad del agua y garantizar el residual de cloro suficiente para anular en los tubos conductores del líquido cualquier posible contaminación; 3) Realizar muestreos rutinarios para la determinación del cloro residual en diferentes puntos de la red para los análisis bacteriológicos y la determinación cuantitativa de organismo colif.

Por gran mayoría pasará proyecto de emisión de bonos

El proyecto de emisión de Bonos Aguinaldo 1963 y Bonos Obreros Escolares, por un monto total de 42 millones de colones, se sabe que pasará con una gran mayoría de votos.

Esto es así, ya que además de resolver el problema del pago del décimo tercer mes para los empleados públicos, dar contenido económico a un déficit que por ese concepto ha venido siendo arrastrado todos los años, viene también a financiar el más

amplio programa de construcciones escolares en la historia del país. Según nos han manifestado varios señores diputados, es esta la única forma con que se pueda llegar a resolver las necesidades educacionales en todos los rincones del país. La emisión de 22 millones para escuelas se hará en dos años, y conforme van siendo vendidos los bonos se irá aplicando el producto al plan.

OPTIMISMO EN SEGUNDA DOSIS DE VACUNACION

Las autoridades de Epidemio logía del Ministerio de Salubridad Pública se mostraron optimistas ayer, al cumplirse el octavo día de iniciada la segunda fase del programa de vacunación antipoliomielítica, planeada en escala nacional para cubrir las edades de 0 a 5 años. Los padres de familia están respondiendo bien llevando a sus hijos a los puestos de vacunación, pero los médicos insisten en la grave responsabilidad que aquellos tienen en el éxito del programa. Nos rogaron una vez más insistir con los padres de familia para que lleven a sus hijos a los puestos de vacunación y puedan así estar tranquilos de que no llegará a sus puertas esta terrible enfermedad. Repitieron una vez más que la vacuna es inofensiva y por lo tanto no existe ningún riesgo para sus hijos.

Desde ayer comenzaron a trabajar en los cuatro distritos centrales de la ciudad de San José, los más densamente poblados, igual número de unidades móviles que durante ocho días administrarán la vacuna en forma ambulante. Su paso por los distintos vecindarios es anunciado por carros parlantes cedidos por las casas comerciales Alfa Seltzer, Mejoral y Café Dorado que en esta forma colaboran en esta campaña nacional, cuya finalidad es la de proteger a la niñez contra el terrible flagelo de la poliomielitis.



El Sr. Presidente de la República don Francisco J. Orlich, acompañado de Directores del ITCO y el Gerente de esta institución, Ministros, Diputados, etc., iza la bandera patria momentos antes de hacer la entrega de títulos a los agricultores de San Isidro de Peñas Blancas.

TURRIALBEÑOS A CAFETALES DE GRECIA

A las dos y treinta minutos de la tarde de ayer arribaron a la Estación de la Northern Railway, 62 braceros que viajaron por cuenta del Ministerio de Trabajo y Bienestar Social para ofrecer sus servicios a los cafetaleros de Grecia, quienes venían confrontando un grave problema y considerables pérdidas

en sus cosechas debido a la escasez de recogedores de café.

Momentos después de haber descendido del tren de la Northern, tomaron un autobús que los condujo directamente a Grecia y a partir del día de mañana se dedicarán a sus labores. El tren llegó con una hora y 30 minutos de retraso, no obstante

ello, se notaba entre los obreros de la agricultura, bastante animación y satisfacción por la preocupación del Ministerio de Trabajo en encontrarles ocupación y facilitarles gastos de transporte. De esta manera queda aliviada en parte la situación que confrontaban los cafetaleros de Grecia.



Estos son algunos de los miembros del contingente de Turrialbeños que irán a los cafetales de Esparta a recoger el grano maduro que se produce por falta de brazos. Aquí los vemos esperando el transporte que los llevó directamente al sitio de recogida...



Hay Martes 19 de Noviembre de 1963

- 1.57 pm. Patrón Canal 7, Himno Nacional, saludo y lectura del programa del día.
- 2.00 LA NOVELA FAB CARINO
- 2.30 SALVADOR. Con James Cagney, Loretta Young
- 4.00 ACADEMIA DE COCINA (vivo)
- 4.30 HABLEMOS INGLÉS (vivo)
- 5.00 MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA (vivo)
- 5.30 FABULAS
- 6.00 TELENOTICIAS CANAL 7
- 6.30 LA NOVELA FAB LOS PICA-PIEDRA
- 7.00 HAZEL
- 7.30 LOS SUPER-SONICOS
- 8.00 PETER GUNN
- 8.30 EL DOCTOR BEN CASEY
- 10.00 ALFRED HIT-CHCOCK PRESENTA



Martes 19 de Noviembre

- 8.58 Presentación
- 4.00 CINEGRATIS PRIM. Verano en el Mar del Plata
- 5.30 TRES DIAS EN LA BELLA ISLA
- 6.00 ACTUALIDADES
- 6.30 EL ULTIMO DE LOS MOHICANOS
- 7.00 EL ENGAÑO
- 7.00 WELLS FARGO El Doctor
- 7.30 EL VAGABUNDO La Bella María
- 8.00 RODEO Ha llegado un Demonio
- 9.00 CINEGRATIS PRIM. Al Compás de Tu Mentira
- 10.33 Despedida

Cartelera de Cine

- PALACE: 8-7-9.15 \$ 2.00 Dios Sab, Cuánto Amé
- VARIADADES: 3-7-9 \$ 2.00 Sibilla
- CALIFORNIA: 6-8 \$ 2.00 Sabor a Miel
- MODERNO: 3-7-9 \$ 2.00 La Potranca
- IDEAL: 6-8-8.30 \$ 1.50 Su Mejor Enemigo
- COLO: 6.30-8.30 \$ 1.50 Jóvenes y Valientes

REX
3-7-9 \$ 3.00
(Inconveniente 18 años)
TAMIKO
CinemaScope - Colores
Laurence Harvey - France Nuyten - Martha Hyer

RAVENTOS
3-7 \$ 2.50
Un hecho verídico de la segunda guerra
James Garner - Steve McQueen
EL GRAN ESCAPE

ARANJUEZ
8 \$ 2.00
Peters Sellers - Nadia Gray
Herbert Lom en la conocida obra de Marcel Pagnol "Topaze"
TODOS SOMOS SINVERGUENZAS

LUX
7 y 9 \$ 1.50
Nadja Tiller en la apasionante película:
EL ABOGADO DEL DIABLO
Éxito resonante europeo

CAPITOLIO
7.30 \$ 2.00
ADELA
7.00 \$ 2.00
El grandioso espectáculo de guerra y heroísmo
3 horas de acción
EL DIA MAS LARGO DEL SIGLO

REINA
8 \$ 1.50
Leslie Phillips - Wilfrid Hyde White - Julie Christie
PICAROS ASOCIADOS
Comedia sobre pintoresca organización.

CINE GUADALUPE
Martes 19 de Noviembre.
A las 8 p.m. \$ 1.50
Más ardents que nunca!

Sol en Llamas
Con Tony Aguilar y Mercedes Olivier. Colores